

95-96 iulio-augusto 1974

Notitiae

Sacra Congregatio pro Cultu Divino



CITTÀ DEL VATICANO

Notitiae

Commentarii ad nuntia
et studia de re liturgica
edenda cura

Sacrae Congregationis
pro Cultu Divino

« Notitiae » prodibunt semel in mense. Libenter, iudicio Directionis, nuntium dabitur Actorum, inceptuum, editionum in re liturgica, praesertim e Conferentiis Episcopalibus vel Commissionibus liturgicis nationalibus emanantium, si scriptorum vel periodicorum exemplar missum fuerit. *Directio*: Commentarii sedem habent apud S. Congregationem pro Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta his verbis inscripta NOTITIAE.

Città del Vaticano

Administratio
autem residet apud
Libreria Editrice Vaticana
Città del Vaticano

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 4.500 - extra Italiam lit. 5.500 (\$ 11). Singuli fasciculi veneunt: lit. 400 (\$ 0,70) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 9.000 (\$ 15) singuli fasciculi: lit. 800 (\$ 1,40).

Libreria Vaticana
fasciculos Commentarii mittere
potest etiam *via aërea*

Libreria Editrice Vaticana
C.c.p. N. 1-16722

Typis Polyglottis Vaticanis

SUMMARIUM

Allocutiones Summi Pontificis

- Il nuovo « Ordo Paenitentiae » . . . 225
Catecumenato per la maturazione
della fede 228

Acta Congregationis

- Summarium Decretorum: Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcopaliū circa interpretationes populares 231
In nostra familia 238, 288

Conferentiae Episcopales

- Statement of the Bishops, Committee on Priestly Formation concerning the homiletics curriculum . . . 239

Celebrationes particulares

- Liborius Wagner inter Beatos Caelites adnumeratur 242
Beata Maria Francisca Schervier . . . 244

Instauratio liturgica

- A propos du Rituel francophone des funérailles 246

Glossae

- Gli Osservatori al « Consilium » (ab) 249

Studia

- Index Lectionum Patristicarum Liturgiae Horarum 253

Actuositas Commissionum liturgicarum

- CELAM: Cronica del Departamento de Liturgia 277
Medellin: El nuevo Instituto Pastoral del CELAM inicia sus actividades 280
Chilia: Reunión de la Comisión nacional de Liturgia 281
Gallia: « Francheville '74 » 283
Hispania: Jornadas nacionales de Liturgia 1974 sobre los Sacramentos de los enfermos 284
Indonesia: Pastoral manual for the Liturgy 287

Discours du Saint-Père (pp. 225-230)

Le Nouveau Rite de la Pénitence. Prenant occasion de la publication du nouveau Rite de la Pénitence, le Saint-Père le présente aux fidèles en rectifiant d'abord les bruits qui ont circulé sur l'abolition du confessionnal qui reste toujours nécessaire pour garantir la réserve due à la confession. Il invite ensuite les fidèles à redonner à ce sacrement le rôle capital qu'il joue dans la vie chrétienne, en même temps qu'il recommande aux prêtres « l'estime, la pratique, la patience et l'art du ministère des âmes propres à ce sacrement ».

Baptême et Cathécuménat. Le Baptême, participation sacramentelle au mystère pascal du Christ, exige la foi, un engagement doctrinal, précis et résolu. Le rôle du cathécuménat dans l'initiation chrétienne est redécouverte aujourd'hui et encouragée. Cet engagement d'une redécouverte des exigences de la vie chrétienne est à la base de l'institution des « Communautés Néo-Cathécuménales ».

Rituel Français des Funérailles (pp. 246-248)

Quelques graves critiques ont été récemment faites à l'occasion de la traduction et de l'adaptation en langue française du Rituel des Funérailles. Le Président de la Commission francophone répond en exposant les principes suivis et qui sont ceux qui ressortent des documents du Saint-Siège: l'Instruction sur les traductions, l'adaptation à la langue. Un travail fait en étroite collaboration avec la S. Congrégation du Culte Divin et celle de la Doctrine de la Foi.

Commentaires (pp. 249-252)

Quelles fonctions ont eu dans les travaux du « Consilium » les Observateurs des Communautés ecclésiales non-catholiques? On a prétexté de leur présence aux travaux de préparation de la réforme pour avoir des doutes sur son compte. La chose est simple. Leur présence résulte du désir des responsables des Communautés non-catholiques de suivre les travaux de la réforme, d'en être informés pour s'orienter dans leurs travaux. Ils furent simplement « Observateurs », toujours discrets, délicats, respectueux. Ils ne demandèrent jamais la parole. Une seule fois, on leur demanda leur avis pour la répartition de l'*Ordo lectionum* des dimanches et fêtes. Occasion dans laquelle, interrogés sur les conséquences œcuméniques d'une révision du cycle des lectures du précédent Missel Romain, ils ont répondu qu'un changement n'aurait aucune conséquence négative pour l'œcuménisme. Par conséquent, ni l'*Ordo Lectionum*, ni les Prières eucharistiques, ni l'*Ordo Missae*, ni aucun autre rite de la nouvelle liturgie, sont inspirés des Observateurs.

Commissions liturgiques (pp. 277-288)

Une synthèse du travail accompli en ces derniers temps par les Commissions liturgiques de divers pays, témoigne de l'intérêt toujours croissant pour la connaissance de la liturgie et son adaptation. Le CELAM a fait progresser son programme d'étude sur la piété populaire, en particulier en liaison avec la pastorale de l'Eucharistie et des ministères. Il a organisé diverses rencontres avec les Commissions liturgiques de l'Amérique Latine. Attrait pour la Musique Sacrée au Paraguay, où s'est déroulé le III^e festival de chant religieux, et, au Chili, où la Commission prépare activement un « Hymnaire de l'Eglise chilienne ». Importantes journées de travail, en Espagne, pour le nouvel « Ordo » de l'Onction des infirmes, en France sur la pastorale sacramentelle, l'art sacré, les moyens audio-visuels, pendant que l'Indonésie publie un manuel pastoral sur la liturgie.

Discursos del Santo Padre (pp. 225-230)

El nuevo Ordo Paenitentiae. Tomando pie de la publicación de los nuevos ritos de la Penitencia el Santo Padre los presenta a los fieles, retificando algunas voces acerca de la abolición del confesonario, que permanece siempre necesario para garantizar la debida reserva de la confesión, para incitar a todos a dar nuevamente a este sacramento la función capital que tiene en la vida cristiana, para recomendar a los sacerdotes « la estima, la práctica, la paciencia y el arte de la cura de almas, propia de este sacramento ».

Bautismo y catecumenado. El bautismo, participación sacramental al misterio pascual de Cristo exige la fe, un empeño preciso y decidido en el campo doctrinal. La finalidad del catecumenado consistía en hacer crecer en la fe, como se afirma en la primera petición de su introducción. La función del catecumenado en la iniciación cristiana viene a ser ahora un redescubrir dándole intrepidez. Este empeño de revivir las exigencias de la vida cristiana está también a la base de las instituciones de las *Comunidades Neocatecumenales*.

Ritual francés de los funerales (pp. 246-248)

Recientemente se ha movido alguna crítica enojosa a la traducción y adaptación, en lengua francesa, del « Ordo exsequiarum ». El Presidente de la Comisión francófona, responde ilustrando los criterios seguidos, que son aquellos descriptos en los documentos de la Santa Sede: La Instrucción sobre las traducciones, la adaptación a la lengua. Trabajo llevado a cabo en estrecha colaboración con las Sagradas Congregaciones para el Culto Divino y para la Doctrina de la Fe.

Glosas (pp. 249-252)

Qué puesto han ocupado en los trabajos del « Consilium » los Observadores de las Comunidades eclesiales no-católicas? Algunos toman pretexto de la presencia de éstos en los trabajos de la reforma, para echar sobre la misma sombras de sospecha. La cosa es simple. Su presencia tuvo origen en el deseo de los responsables de las Comunidades no-católicas de seguir los trabajos de la reforma, con el fin de informarse en orden a sus propios trabajos. Sencillamente fueron *Observadores*, siempre discretos, respetuosos, obsequiosos. Jamás pidieron la palabra. Una sola vez se les preguntó su parecer sobre la repartición del « Ordo lectionum » de Domingos y fiestas. En esta ocasión, interrogados sobre los reflejos ecuménicos de una revisión del ciclo de lecturas del precedente Misal Romano, contestaron que de tal cambio no se debían temer repercusiones negativas para el Ecumenismo. Ni el « Ordo lectionum », por tanto, ni las Plegarias eucarísticas, ni el « Ordo Missae », ni algún otro rito de la liturgia renovada ha sido inspirado por los Observadores.

Comisiones litúrgicas (pp. 277-288)

Una síntesis del trabajo realizado en estos últimos tiempos por las comisiones litúrgicas en varios continentes demuestra el fervor, siempre creciente, por conocer la liturgia y su adaptación. El CELAM ha llevado adelante su programa de estudio sobre la religiosidad popular, con relación particular a la pastoral de la Eucaristía y de los ministerios; ha promovido varios encuentros con las comisiones litúrgicas de la América Latina. Interés por la música sagrada en el Paraguay, donde se ha celebrado el III festival del canto religioso, y en Chile, donde la Comisión prepara activamente un himnario de la Iglesia chilena. Intensas jornadas de estudio en España, sobre el nuevo « Ordo » de la Unción de los enfermos; en Francia sobre la pastoral de los sacramentos, el arte sagrado, los medios audiovisivos, mientras Indonesia ha publicado un « Manual pastoral sobre liturgia ».

SUMMARY

Speeches made by the Holy Father (pp. 225-230)

The new "Ordo Paenitentiae". With the publication of the new rites of Penance the Holy Father presents them to the faithful, rectifying some rumours about the abolition of the confessional, which is always necessary in order to guarantee the confidential nature of confession, to incite everyone to bring back to this sacrament the primary function it has in Christian life and to bring to the attention of priests "the esteem, the practice, the patience and the art of the care of souls which belong to this sacrament".

Baptism and catechumenate. Baptism, which is the sacramental participation in the paschal mystery of Christ, demands faith, a definite and precise doctrinal undertaking. The catechumenate was intended to increase faith, as is shown by the first question in the introduction to it. The function of the catechumenate in Christian initiation has now been rediscovered and encouraged. This implication in the rediscovery of the needs of Christian life is at the basis of the institution of the "Neocatechumenal Communities".

French Funeral Rite (pp. 246-248)

The translation and adaptation into French of the Funeral Rite has been subjected of late to strong criticism. The President of the French language commission has answered this criticism by illustrating the criteria followed, which are those described in the documents of the Holy See: the Instruction on Translations, the adaptation to the language. The work was done with very close collaboration between the Sacred Congregations for Divine Worship and the Doctrine of the Faith.

Glossae (pp. 249-252)

What place did the Observers of the non-catholic ecclesiastical communities have in the work of the "Consilium"? Some persons use their presence during the preparatory work of reform to throw a shadow of doubt on it. It is very simple. Their presence stems from the desire of the leaders of the non-catholic communities to follow the work of reform, to be kept informed about it, so that they can pursue their own work in this light. They were only observers, always reserved, respectful, understanding. They never asked to speak. Only on one occasion was their opinion asked for, on the division of the "Ordo Lectionum" for Sundays and Feasts. They were asked on this occasion about the ecumenical effects of a revision of the cycle of readings of the former Roman Missal: they replied that a change would not imply a negative effect on Ecumenism. Neither the "Ordo Lectionum", therefore, nor the Eucharistic Prayers, nor the "Ordo Missae", nor any other rite of the new liturgy has been inspired by the observers.

Liturgical Commissions (pp. 277-288)

CELAM has gone on with its programme of study on popular religions attitudes and especially in relation to the Eucharist and the ministries: it has promoted various meetings with the liturgical commissions of Latin America. Interest for Sacred Music has been shown in Paraguay, where the 3rd Festival of Religious Music was held and in Chile where the commission is hard at work preparing a "Hymnal of the Church in Chile". In Spain a day of study was devoted to the new "Ordo" for Anointing the Sick, in France on the pastoral aspect of the sacrament, sacred art, audiovisual methods, while Indonesia has published a "Pastoral Manual on the Liturgy".

ZUSAMMENFASSUNG

Papstansprachen (S. 225-230)

Der neue Ordo Paenitentiae. Der Papst nahm die Veröffentlichung der neuen Bußriten zum Anlaß, sie den Gläubigen zu erläutern. Dabei stellte er Gerüchte richtig, die von einer Abschaffung des Beichtstuhls sprachen. Der Beichtstuhl bleibe notwendig, um das Beichtgeheimnis zu schützen, um zu helfen, diesem Sakrament seine wichtige Funktion im christlichen Leben zurückzugeben, um den Priestern « die Achtung, die Praxis, die Geduld und die Kunst der Seelenführung, die mit diesem Sakrament verbunden ist », ans Herz zu legen.

Taufe und Katechumenat. Die Taufe als sakramentale Teilnahme am Paschamysterium Christi fordert den Glauben, d. h. eine klare und entschiedene Zustimmung zur Glaubenslehre. Das Katechumenat hat das Ziel, das Wachstum in Glauben zu fördern, wie schon die erste Frage am Beginn des Katechumenats deutlich macht. Die Funktion des Katechumenats bei der Eingliederung in die Kirche ist in unseren Tagen neu entdeckt worden und verdient Ermutigung.

Französischer Begräbnisritus (S. 246-248)

Vor kurzem wurde schwere Kritik gegen die Übersetzung und Adaptierung des *Ordo exequiarum* im französischen Sprachgebiet laut. Der Leiter der französischsprachigen Kommission antwortet darauf. Er legt dar, wie man genau nach den Kriterien vorgegangen sei, die in den Römischen Dokumenten (Übersetzer-Instruktion) festgelegt seien. Der Ritus wurde in enger Zusammenarbeit mit den Kongregationen für den Gottesdienst Zusammenarbeit und für die Glaubenslehre erstellt.

Glossen (S. 249-252)

Welche Stellung hatten bei den Arbeiten des « Consiliums » die nichtkatholischen Beobachter? Ihre Anwesenheit bei den vorbereitenden Arbeiten der Liturgiereform wird gelegentlich als Vorwand dafür genommen, die Reform selbst zu verdächtigen. Die Sache ist sehr einfach: Ihre Anwesenheit geht auf den Wunsch der Verantwortlichen aus den nichtkatholischen kirchlichen Gemeinschaften zurück, den Arbeiten der Reform folgen zu können und darüber informiert zu werden, um für die eigene Arbeit Anregungen zu erhalten. Sie waren nichts weiter als diskrete und respektvolle « Beobachter ». Sie haben nie um das Wort gebeten. Nur ein einziges Mal wurde von ihnen eine Stellungnahme erbeten, und zwar zur Frage des *Ordo lectionum* an Sonn- und Feiertagen. Bei dieser Gelegenheit fragte man sie, ob eine Revision der Leseordnung des früheren Römischen Meßbuches Auswirkungen für die Ökumene hätte; sie antworteten, daß eine Änderung keine negativen Folgen für die Ökumene mit sich bringen würde. Weder der *Ordo lectionum* selbst, noch die Hochgebete, noch der *Ordo Missae*, oder sonst ein Ritus der erneuerten Liturgie ist aber von den Beobachtern direkt beeinflußt worden.

Liturgische Kommissionen (S. 277-288)

Überblickt man die Arbeit der Liturgischen Kommissionen in den verschiedenen Kontinenten während der letzten Jahre, so kann man ein ständig zunehmendes Verständnis für die Liturgie und ihre Anpassung feststellen. CELAM hat seine Untersuchungen über die religiösen Voraussetzungen des Volkes im Hinblick auf die liturgiepastorale Arbeit vorangetrieben, sowie mehrere Begegnungen mit den Liturgischen Kommissionen von Lateinamerika veranstaltet. Um die Kirchenmusik ging es in Paraguay, wo das 3. Festival des religiösen Gesangs veranstaltet wurde, und in Chile, wo die Liturgische Kommission ein « Gesangsbuch der chilenischen Kirche » vorbereitet. Studententagungen fanden statt in Spanien über den *Ordo Unctionis infirmorum*.

Allocutiones Summi Pontificis

IL NUOVO « ORDO PAENITENTIAE »

Allocutio habita a Summo Pontifice Paulo VI, in Audientia generali diei 3 aprilis 1974.¹

Noi non dobbiamo rimanere indifferenti, e tanto meno diffidenti all'invito che la Chiesa ci rivolge a rinnovare la nostra mentalità, e poi anche la nostra pratica religiosa, in ordine al sacramento della penitenza, che ci abitueremo d'ora innanzi a meglio definire come sacramento della riconciliazione. Riconciliazione, intendiamo, con Dio; questo si sa, sebbene ciò rimanga sempre un motivo di meraviglia sconfinata e gioiosa; riconciliazione con la Chiesa, alla quale il sacramento della penitenza ci ricollega come membra sane e vive, da inferme o morte, che eravamo; e qui comincia la novità della riflessione, che la pubblicazione del nuovo *Ordo paenitentiae*, testé promulgato in seguito al rinnovamento liturgico voluto dal Concilio, offre alla nostra coscienza ecclesiale: come ogni nostra mancanza personale si riflette sul nostro rapporto essenziale e vitale con Dio, così si riflette su quello comunitario, ch'è pure analogicamente essenziale e vitale e ci collega col corpo mistico di Cristo, cioè con la Chiesa santa e viva di cui siamo membra; e anche qui, come sempre nel nostro mondo religioso, la meraviglia e la gioia, vibrazioni caratteristiche della vita, non mancano! Essere parte santa e viva della Chiesa di Dio, della umanità redenta! Fratelli e Figli! faremo bene a dedicare a questo tema della penitenza sacramentale rinnovata nello spirito e nel rito una particolare attenzione. Si tratta precisamente d'un nostro supremo interesse, la nostra salvezza.

E si tratta di camminare sul crinale di quei due grandi abissi (di cui abbiamo altra volta fatto parola), che sono, da un lato, quello del peccato, su cui la mentalità moderna ci acceca e ci fa perdere la visione vertiginosa delle sue paurose e mortali profondità; dall'altro, dicevamo, quello dell'Amore, della bontà, della misericordia, della grazia, della risurrezione, che Dio nel piano della redenzione, e quindi

¹ *L'Osservatore Romano*, 4 aprile 1974.

dell'azione sacramentale della Chiesa, offre alla nostra libertà. Primo quadro.

Secondo. Questa nostra libertà, che dovrebbe impetuosamente, ma più spesso gradualmente dirigersi verso l'oceano della salvezza, si chiama, in questa fase, ripetiamo, conversione, cioè scelta, orientamento, rivolgimento della nostra psicologia adagiata sulle proprie abitudini disordinate, incline alla facilità delle proprie istintive passioni egoiste ed inferiori, verso il Bene, verso la vera vita, il Dio che viene, come il buon Pastore evangelico, in cerca di noi. Questo è il momento, ben si sa, soggettivamente decisivo della *metànoia*, della penitenza; è quello del pentimento, della contrizione, la quale ha di proprio che immette nella coscienza deplorazione delle proprie mancanze i motivi più veri e più forti: quelli dell'offesa a Dio e dello strappo dato alla comunione ecclesiale, oltre a quello dell'indegnità con cui s'è profanata la propria personalità configurata sull'immagine divina.

Terzo. È quello della scena rituale. Quello del « come si fa », praticamente. Qui la riforma liturgica ha avuto notevoli sviluppi. E cioè essa contempla tre possibili forme di riconciliazione. Vi accenniamo appena. La prima forma è quella individuale, sempre in uso, ma con accentuata esigenza delle disposizioni personali e del riferimento a quella Parola di Dio, dalla quale giunge a noi il beato messaggio della divina bontà e verso la quale dobbiamo polarizzare la nostra anima prima convertita e poi giustificata. È la forma consueta, ma arricchita di coscienza, di gravità, di ascoltazione oltre che di confessione, di delibazione, se così si può dire, dell'Amore divino e del gaudio ineffabile del sapersi risuscitati alla vita divina. Non avremo mai fatto abbastanza l'apologia del sacramento della riconciliazione, ch'è per noi peccatori un rinnovato battesimo di rinascita soprannaturale.

La seconda forma è quella della preparazione collettiva, seguita dalla confessione e dalla assoluzione individuale. Essa congiunge il duplice pregio dell'atto comunitario e dell'atto personale. È la forma migliore per il nostro Popolo, quando è possibile; ma suppone di solito la presenza simultanea di parecchi ministri del sacramento; e ciò non è sempre facile. Ma noi ci auguriamo, specialmente per i gruppi omogenei: ragazzi, giovani, lavoratori, malati, pellegrini, eccetera, ch'essa diventi di più abituale celebrazione, perché consente una migliore preparazione e un più ordinato svolgimento.

Poi v'è la terza forma, con riconciliazione collettiva e assoluzione unica e generale. Ma questa forma ha carattere eccezionale, di necessità, in casi consentiti dal Vescovo e con l'obbligo residuo dell'accusa individuale, in un momento successivo, dei peccati gravi, cioè mortali.

Tutte queste cose le avete già sentite ripetere, e le sentirete ancora. Sentirete anche precisare e rettificare certe notizie inesatte, che sono state divulgate circa il nuovo rito del sacramento della penitenza, come quella dell'abolizione dei confessionali: il confessionale, in quanto diaframma protettivo fra il ministro ed il penitente, per garantire l'assoluto riserbo della conversazione loro imposta e loro riservata, è chiaro, deve rimanere (si può ricordare, ad esempio, ciò che scrive il Guitton circa un singolare sacerdote, maestro di spirito, pensatore finissimo, l'Abbé Guillaume Pouget, Lazzarista, al quale — Paris, rue de Sèvres, 85 — andava facilmente ogni genere di persone, spesso rinomate e altolocate; andava nella sua stanza e spesso finalmente si confessava, perché era cieco. Cfr. J. GUITTON, *Portrait de M. Pouget*, Gallimard, 1941; *Dialogues avec M. Pouget*, Grasset, 1954).

Ma due cose, molto semplicemente, noi vorremmo raccomandare in ordine a questo tema, che crediamo molto importanti. La prima, a tutti: quella di dare e di restituire, se occorre, al sacramento della Penitenza la funzione capitale, ch'esso riveste nella vita cristiana; non v'è, in pratica, redenzione dalla fragilità umana, si può dire, e non v'è vocazione vera alla sequela di Cristo, e perfezione spirituale, che non derivi dalla frequenza severa e sapiente di questo sacramento; sacramento dell'umiltà e della gioia. L'altra ai Sacerdoti; quella di raccomandare loro la stima, la pratica, la pazienza e l'arte della cura d'anime, proprie di questo ministero. Non si tratta di dare al proprio sacerdozio un indirizzo « integralista », come si dice, individualista, assente dai grandi problemi comunitari e sociali; si tratta d'essere fedeli alla propria vocazione di ministri della grazia e di specialisti nella medicina delle anime, quanto e più dei moderni psicologi e psicanalisti. Due raccomandazioni vivissime, con la nostra Apostolica Benedizione. (Cfr. R. GUARDINI, *La coscienza*, Morcelliana, Brescia; *Valore e attualità del Sacr. della Penitenza*, PIANAZZI e TRIACCA, Pas-Verlag 1974).

CATECUMENATO PER LA MATURAZIONE NELLA FEDE

Il Catecumenato in preparazione al Battesimo.¹

È il battesimo un fatto puramente automatico, ovvero esige da chi lo riceve qualche particolare comportamento? Sì, certamente; tanto che nei bambini, che sono battezzati e non hanno coscienza di sé deve per loro supplire la Chiesa, specialmente e ordinariamente, mediante i Padrini e le Madrine dei battezzandi. E quali sono queste condizioni?

Qui il discorso si farebbe lungo ma certamente a nessuno di voi è ignoto, tanto che noi ora ci limitiamo a ricordarvene il titolo, che è quello del « catecumenato », parola questa che deriva dal verbo greco « katecheo », e che significa impartire un insegnamento orale, quello appunto che nella primitiva Chiesa cristiana si anteponeva alla ammissione al battesimo. Il catecumenato è la prima parte della iniziazione cristiana, della quale ora fortunatamente molto si parla; voi ne siete sicuramente informati; del resto faremo bene tutti ad « aggiornare » la nostra istruzione in proposito.

Ora qual è la chiave d'ingresso nel catecumenato? È la famosa domanda, con cui ancora oggi incomincia il grande e consueto rito battesimale: « Che cosa vuoi tu, che vieni alla soglia della Chiesa di Dio? » chiede il ministro del battesimo al neo-battezzando. Risposta: « Chiedo la fede ». E il ministro: « che cosa ti può dare la fede? »; risposta: « la vita eterna ». Nulla di più semplice, e nulla di più importante di questo fondamentale dialogo: la fede è la chiave d'ingresso; è la condizione iniziale, indispensabile, per accedere alla salvezza cristiana. Più che d'una fede formata, qui si intende d'una disposizione alla fede completa e già edotta delle verità, ch'essa introduce nello spirito umano, e che dovranno illuminarlo sempre meglio in tutto il corso successivo della vita cristiana. Voi poi anche sapete che durante lo svolgimento del catecumenato, cioè della preparazione al battesimo, ad un dato momento, è richiesta al candidato, e a chi lo rappresenta o lo accompagna una esplicita, se pur sintetica, professione di fede con la recitazione del *Credo*, del così detto « Simbolo apostolico » (come rifacendosi alla tradizione romana, per primo lo

¹ Ex Allocutione Summi Pontificis Pauli VI, habita in Audientia generali diei 24 aprilis 1974. Cf. *L'Osservatore Romano*, 25 aprile 1974.

designa S. Ambrogio - PL. 16, 1174; O. FALLER, *Explanatio Symboli*, pp. 9-10, CSEL, 73).

Fermiamoci qui, con una capitale osservazione: il battesimo comporta un preciso e deciso impegno dottrinale. Essere battezzati cioè essere cristiani, esige la fede, sia soggettiva, risposta personale piena e gioiosa all'Amore divino, rivelatosi salvifico in Cristo, sorgente di tutta la nostra vita nuova; sia oggettiva, adesione a una rivelata Parola di Dio, enucleata in determinate verità, che il carisma docente della Chiesa propone da credere, senza riserve e senza equivoche interpretazioni.

Catecumenato post-battesimale per l'approfondimento della vita cristiana.

Omnes reformationes in Ecclesia novos gignerunt inceptus novasque promoverunt instituta, quae optata reformationis ad rem deduxerunt.

Ita evenit post Concilium Tridentinum; nec aliter nunc fieri poterat. Instauratio liturgica profunde incidit in vitam Ecclesiae. Spiritualitas liturgica novos germinare flores sanctitatis et gratiae necesse est, nec non intensioris apostolatus catholici et actionis pastoralis.

Praeclarum exemplar huius renovationis invenitur in « Communitatibus neocatechumenalibus », quae ortum habuerunt Matriti, anno 1962, opera quorundam iuvenum laicorum, Exc.mo Pastore Matritensi, Casimiro Morcillo, permittente, animante et benedicente. « Communitates » eo tendunt ut in paroeiis signum exstent Ecclesiae missionariae, viamque conantur aperire evangelizationi eorum, qui vitam christianam paene dereliquerunt.

Ad hunc finem Sodales « Communitatum » quaerunt vitam liturgicam intensius vivere, incipiendo a nova catechesi et praeparatione « catechumenali », nempe percurrendo, spirituali itinere, omnes illas phases, quae in primaeva Ecclesia catechumeni percurrerant antequam sacramentum baptismi acciperent. Cum hic agatur non de baptizandis, sed de baptizatis, catechesis eadem est, sed ritus liturgici aptantur situationi christianorum baptizatorum iuxta suggestiones iam datas a Congregatione pro Cultu Divino.¹

« Communitates » in paroeiis eriguntur, sub moderamine parochi. Sodales semel vel bis in hebdomada coadunantur ad audiendum verbum Dei, ad colloquia spiritualia agenda, ad Eucharistiam participandam.

¹ Cf. *Ordo initiationis christianae adultorum*, cap. IV, pp. 115-116; *Riflessioni sul Capitolo IV dell'« Ordo int. christ. adultorum »*: *Notitiae*, 9, 1973, pp. 274-282.

Die 8 maii 1974, concludendo coetus internationales in « Domus Mariae » Romae peractos, circiter 500 participantes, laici et sacerdotes, ex Europae regionibus provenientes, Audientiam Pontificiam participaverunt. Paulus VI illos his verbis allocutus est:

« Salutiamo il gruppo di sacerdoti e di laici che rappresentano il movimento delle *Comunità Neocatecumenali*, convenuti a Roma da molte diocesi d'Italia e di altri Paesi per un convegno sul tema della evangelizzazione nel mondo contemporaneo, lo stesso che sarà preso in esame dalla prossima Assemblea del Sinodo dei Vescovi.

Quanta gioia e quanta speranza ci date con la vostra presenza e con la vostra attività!

Sappiamo che nelle vostre comunità voi vi adoperate insieme a comprendere e a sviluppare le ricchezze del vostro battesimo e le conseguenze della vostra appartenenza a Cristo. Tale impegno vi porta a rendervi conto che la vita cristiana non è altro che una coerenza, un dinamismo permanente che derivano dall'aver accettato di essere con Cristo e di prolungare la Sua presenza e la Sua missione nel mondo.

Questo proposito, mentre per voi è un modo consapevole e autentico di vivere la vocazione cristiana, si traduce anche in una testimonianza efficace per gli altri, in uno stimolo alla riscoperta e al recupero di valori cristiani veri, autentici, effettivi che potrebbero altrimenti restare quasi nascosti. Vivere e promuovere questo risveglio è quanto voi chiamate una forma di catecumenato post-battesimale, che potrà rinnovare nelle odierne comunità cristiane quegli effetti di maturità e di approfondimento, che nella Chiesa primitiva erano realizzati dal periodo di preparazione al battesimo.

Voi lo portate dopo: il prima o dopo, direi, è secondario. Il fatto è che voi mirate all'autenticità, alla pienezza, alla coerenza, alla sincerità della vita cristiana. E questo è merito grandissimo, ripeto, che ci consola enormemente e che ci suggerisce e ci ispira gli auguri, i voti e le benedizioni più copiose per voi, per quanti vi assistono e per quanti voi potete col vostro saluto e col vostro messaggio salutare da parte nostra.

Siamo lieti di sapervi animatori di queste riprese di coscienza in tante parrocchie. Siamo lieti in modo particolare di sapere che in ogni vostra iniziativa siete sommamente attenti alla dipendenza dai vostri pastori e alla comunione con tutti i fratelli. Per questa sensibilità ecclesiale — che è sempre garanzia della presenza edificatrice dello Spirito — vi rivolgiamo il nostro incoraggiamento.

Acta Congregationis

SUMMARIUM DECRETORUM

(a die 16 ian. ad diem 15 iunii 1974)

CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM
CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

AFRICA

Aethiopia

Decreta generalia, 13 maii 1974 (Prot. n. 1515/74): confirmatur interpretatio *amarica* Psalterii ad usum liturgicum.

Guinea

Decreta particularia: *Regio linguae « Guerzé »*, 13 maii 1974 (Prot. n. 299/74): confirmatur « ad interim » interpretatio *guerzé* Missalis romani et Ordinis Lectionum Missae.

Africa Meridionalis

Decreta generalia, 16 ian. 1974 (Prot. n. 157/74): confirmatur interpretatio *zulu* Ordinis Baptismi parvulorum.

Africa Septentrionalis

Decreta generalia, 14 iunii 1974 (Prot. n. 1483/74): confirmatur interpretatio *gallica* quarundam Missarum propriarum.

Sudan

Decreta particularia: *Regio linguae « Zande »*, 2 maii 1974 (Prot. n. 1502/74): confirmatur interpretatio *zande* ordinis Lectionum Missae pro dominicis et festis diebus.

AMERICA

Argentina

Decreta generalia, 20 febr. 1974 (Prot. n. 1880/73): confirmatur interpretatio *hispanica* Ordinis Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae.

Brasilia

Decreta generalia, 6 martii 1974 (Prot. n. 1948/74): confirmatur interpretatio *lusitana* Ordinis Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae.

Canadia

Decreta generalia, 4 febr. 1974 (Prot. n. 1977/73): confirmatur interpretatio *anglica* Missalis romani a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata.

Chilia

Decreta generalia, 4 maii 1974 (Prot. n. 1497/74): confirmatur interpretatio *hispanica* Ordinis Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae.

Columbia

Decreta generalia, 20 febr. 1974 (Prot. n. 1237/73): confirmatur interpretatio *hispanica* Ordinis Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae.

Mexicum

Decreta generalia, 4 apr. 1974 (Prot. n. 891/74): confirmatur interpretatio *hispanica* ordinis de Sacra Communione et de Cultu Mysterii eucharistici extra Missam.

Civitates Foederatae Americae Septentrionalis

Decreta generalia, 4 febr. 1974 (Prot. n. 1762/73): confirmatur interpretatio *anglica* Missalis romani a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata.

Venetiola

Decreta generalia, 20 febr. 1974 (Prot. n. 1178/73): confirmatur « ad interim » interpretatio *hispanica* Ordinis Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae.

ASIA

Iaponia

Decreta generalia, 13 martii 1974 (Prot. n. 2001/73): confirmatur interpretatio *iaponica* Liturgiae Horarum.

India

Decreta particularia: *Regio linguae « Konkani »*, 7 febr. 1974 (Prot. n. 1898/73), 23 febr. 1974 (Prot. n. 1899/73), 30 martii 1974 (Prot. n. 1900/73): confirmatur interpretatio *konkani* ritus de Ordinatione Presbyteri, formulae absolutionis Sacramenti Paenitentiae, Ordinis Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae.

Indonesia

Decreta generalia, 11 martii 1974 (Prot. n. 1076/74): confirmatur interpretatio *indonesiana* ordinis Lectionum Missae pro celebrationibus Sanctorum, prout exstat in volumine cui titulus « Buku Bacaan Misa Untuk Perayaan Para Kudus ».

Insulae Philippinae

Decreta generalia, 14 febr. 1974 (Prot. n. 882/74): confirmatur interpretatio *bicolano* Ordinis Exsequiarum.

Die 14 martii 1974 (Prot. n. 1651/73), 15 martii 1974 (Prot. n. 1257/74): confirmatur interpretatio *cebuano* Ordinis Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae, et Ordinis Lectionum Missae (vol. II).

Die 23 apr. 1974 (Prot. n. 1445/74): confirmatur interpretatio *anglica* Missalis romani a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata.

Conferentia Regionalis Episcoporum Sinarum

Decreta generalia, 2 maii 1974 (Prot. n. 1501/74): confirmatur interpretatio *sinica* Ordinis Confirmationis.

Respublica Vietnamensis

Decreta generalia, 13 martii 1974 (Prot. n. 676/73): confirmatur interpretatio *vietnamensis* Ordinis initiationis christianae adultorum.

EUROPA

Anglia et Cambria

Decreta generalia, 4 febr. 1974 (Prot. n. 1868/73), 12 febr. 1974 (Prot. n. 274/74): confirmatur interpretatio *anglica* Missalis romani a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata, et formulae sacramentalis Unctionis infirmorum.

Die 2 aprilis 1974 (Prot. n. 1744/73): confirmatur interpretatio *anglica* Liturgiae Horarum prout exstat in volumine cui titulus: « The Divine Office: the Liturgy of the Hours according to the Roman Rite » (vol. III).

Belgium

Decreta generalia, 3 aprilis 1974 (Prot. n. 1252/74): confirmatur interpretatio *neerlandica* ritus de Ordinatione Diaconi et Presbyteri.

Cecoslovachia

Decreta generalia, 26 febr. 1974 (Prot. n. 161/74): confirmatur interpretatio *bohémica* ordinis Lectionum Missae pro feriis temporis « per annum » (hebdomadae 1-17).

Regiones linguae Gallicae

Decreta generalia: confirmatur interpretatio *gallica* Ordinis Consecrationis virginum (17 ian. 1974, Prot. n. 4/74), textus « ad interim » rituum de Institutione lectorum et acolythorum, de admissione inter candida-

tos ad diaconatum et presbyteratum et de sacro caelibatu amplectendo (17 ian. 1974, Prot. n. 5/74), Ordinis initiationis christianae adultorum (30 ian. 1974, Prot. n. 1704/73), quarundam partium Missalis Romani (28 febr. 1974, Prot. n. 1707/73), textus *Hanc igitur* proprii pro Confirmatione, Missae in Iubilaeo Professionis Religiosae et pro Anno Sancto, orationis ad libitum Missae pro morientibus (10 iunii 1974, Prot. n. 1420/74).

Decreta particularia: *Regio Apostolica Galliae Meridionalis* (v. d. « *du Midi* »), 28 maii 1974 (Prot. n. 1962/73): confirmatur textus *latinus* atque interpretatio *gallica* Proprii Missarum dioecesium Regionis Apostolicae Galliae Meridionalis, scilicet: Albiensis, Auxitanae, Cadurcensis, Carcassonensis, Mimatensis, Montis Albani, Apamiensis, Elnensis, Ruthenensis, Tarbiensis et Lourdensis, S. Flori, Tolosanae.

Divionensis, 5 febr. 1974 (Prot. n. 1247/73): confirmatur interpretatio *gallica* Proprii Missarum.

Petrocoricensis-Sarlatensis, 1 iunii 1974 (Prot. n. 1463/74): confirmatur interpretatio *gallica* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

Valleguidonensis, 7 febr. 1974 (Prot. n. 1516/73): confirmatur interpretatio *gallica* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

Regiones linguae Germanicae

Decreta generalia: confirmatur interpretatio *germanica* Ordinis Professionis Religiosae, Ordinis Consecrationis virginum, textus rituum de Institutione lectorum et acolythorum, de admissione inter candidatos ad diaconatum et presbyteratum, de sacro caelibatu amplectendo, ritus ad deputandum ministrum extraordinarium Sacrae Communionis distribuendae (25 febr. 1974, Prot. n. 300/74, 301/74, 302/74 305/74), Ordinis Benedictionis Abbatis et Abbatissae (1 apr. 1974, Prot. n. 304/74).

Decreta particularia: *Herbipolensis*, 22 martii 1974 (Prot. n. 1296/74): confirmatur textus *latinus* Missae propriae in honorem Beati Liborii Wagner.

Hibernia

Decreta generalia, 4 febr. 1974 (Prot. n. 1920/74): confirmatur interpretatio *anglica* Missalis romani a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata.

Die 2 aprilis 1974 (Prot. n. 1262/73): confirmatur interpretatio *anglica* Liturgiae Horarum, prout exstat in voluminibus quibus titulus: « The Divine Office: the Liturgy of the Hours according to the Roman Rite ».

Hispania

Decreta generalia: confirmatur interpretatio *hispanica* Ordinis Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae (20 febr. 1974, prot. n. 165/74), rituum de institutione lectorum et acolythorum, de admissione inter candidatos ad diaconatum et presbyteratum, de sacro caelibatu amplectendo (22 aprilis 1974, Prot. n. 1431/74).

Decreta particularia: *Provincia Tarraconensis*, confirmatur interpretatio *catalaunica* Missalis romani (31 ian. 1974, Prot. n. 275/74), Ordinis Lectionum Missae pro celebrationibus Sanctorum (5 maii 1974, Prot. n. 1485/74).

Hollandia

Decreta generalia, 3 apr. 1974 (Prot. n. 1252/74): confirmatur interpretatio *neerlandica* rituum de Ordinatione Diaconi et Presbyteri.

Italia

Decreta generalia: confirmatur interpretatio *italica* Ordinis Anni Sancti celebrandi in Ecclesiis particularibus (25 febr. 1974, Prot. n. 1081/74), Ordinis Paenitentiae (7 martii 1974, Prot. n. 1230/74), Ordinis Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae (10 maii 1974, Prot. n. 1530/74).

Decreta particularia: *Albanensis*, 14 iunii 1974 (Prot. n. 1464/74): confirmatur textus *latinus* et *italicus* Proprii Missarum necnon textus *latinus* Proprii Liturgiae Horarum.

Asculana in Piceno, 6 iunii 1974 (Prot. n. 1476/74): confirmatur textus *latinus* atque interpretatio *italica* Proprii Missarum.

Caietana, 15 ian. 1974 (Prot. n. 1169/74): confirmatur interpretatio *italica* Proprii Missarum.

S. Maria Montis Virginis, 3 apr. 1974 (Prot. n. 253/74): confirmatur textus *latinus* atque interpretatio *italica* Proprii Missarum Abbatiae Nullius.

Iugoslavia

Decreta generalia, 14 martii 1974 (Prot. n. 1256/74): confirmatur interpretatio *paleoslavica* Ordinis Missae et Precum eucharisticarum Missalis romani.

Die 15 martii 1974 (Prot. n. 1254/74): confirmatur interpretatio *croatica* Liturgiae Horarum, prout invenitur in fasciculis quibus titulus: « Casoslov Naroda Bozjega » (Zagreb 1973).

Melitensis

Decreta generalia: confirmatur interpretatio *melitensis* Ordinis Consecrationis virginum (21 ian. 1974, Prot. n. 249/74), Ordinis Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae (16 maii 1974, Prot. n. 1011/73).

Scotia

Decreta generalia: confirmatur interpretatio *anglica*, a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata, Missalis Romani (4 febr. 1974, Prot. n. 1504/73), Ordinis Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae (29 martii 1974, Prot. n. 1314/74).

Die 19 febr. 1974 (Prot. n. 902/74): confirmatur interpretatio *anglica* Liturgiae Horarum, prout exstat in voluminibus quibus titulus: « The Divine Office: the Liturgy of the Hours according to the Roman Rite ».

Slovenia

Decreta generalia, 7 febr. 1974 (Prot. n. 1536/73): confirmatur interpretatio *slovenica* Ordinis Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae.

OCEANIA

Australia

Decreta generalia, 4 febr. 1974 (Prot. n. 1892/73): confirmatur interpretatio *anglica* Missalis romani a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata.

Die 2 aprilis 1974 (Prot. n. 282/74): confirmatur interpretatio *anglica* Liturgiae Horarum, prout exstat in voluminibus quibus titulus: « The Divine Office: the Liturgy of the Hours according to the Roman Rite ».

Nova Zelandia

Decreta generalia, 6 martii 1974 (Prot. n. 1224/74): confirmatur « ad interim » interpretatio *anglica* Ordinis Uctionis infirmorum eorumque pastoralis curae, a Commissione mixta pro regionibus linguae anglicae parata.

Pacifici Conferentia Episcopalis

Decreta particularia: *Rarotongana*, 6 martii 1974 (Prot. n. 1220/74): confirmatur interpretatio *maori* ordinis ad Sacram Communionem extra Missam a ministro extraordinario distribuendam.

IN NOSTRA FAMILIA

* *Em.mus Card. Iacobus Robertus KNOX, Praefectus Sacrae Congregationis pro Cultu Divino, nuperrime a Summo Pontifice PAULO VI nominatus est inter Membra Consilii pro Publicis Ecclesiae Negotiis, Sacrarum Congregationum pro Episcopis, pro Ecclesiis Orientalibus et pro Institutione Catholica, et Pontificiae Commissionis Codici Iuris Canonici recognoscendo.*

* *Die 23 iulii 1974, Em.mus Card. Iacobus LERCARO, primus Praeses « Consilii ad exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia » sexagesimum anniversarium suae Ordinationis sacerdotalis celebravit. Congregatio pro Cultu Divino, una cum Liturgiae cultoribus, vota ex corde pandit venerato et amato Pastori, qui verbo et opere per totam suam vitam sacerdotalem vires impendit ad sacram liturgiam promovendam et primos gressus institutionis liturgiae sapienter duxit.*

* *Die 25 martii 1974 pie obiit Rev. P. Vincentius KENNEDY, CSB, qui fuit Consultor Commissionis Praeparatoriae de sacra Liturgia Concilii Vaticani II et deinde « Consilii ad exsequendam Constitutionem de sacra liturgia ».*

Conferentiae Episcopales

STATEMENT OF THE BISHOPS' COMMITTEE ON PRIESTLY FORMATION CONCERNING THE HOMILETICS CURRICULUM

We include in this number a statement of the United States Bishops' Committee for Priestly Formation regarding a subject of great liturgical and pastoral importance: the teaching of homiletics. Concern has been expressed over the poor quality of the liturgical homily, and the Bishops' Committee judged that many theologates have, under various pressures, allowed this very important area of priestly formation to receive less attention than it deserves. Consequently the following document was composed in the hope that homiletics will be treated with high priority in the development of seminary programs, recruitment of faculty, and allocation of funds.

Recognizing:

1) *that times have changed,*

“ the pastoral and human circumstances of the priesthood have in very many instances been thoroughly changed ” (*Decree on the Ministry and Life of Priests*, No. 1) and,

2) *that the purpose of the priest's ministry is belief in Jesus Christ,*

“ the purpose priests pursue by their ministry and life is ... that men knowingly, freely and gratefully accept what God has achieved perfectly through Christ and manifest it in their whole lives, ” (*ibid.*, No. 2), and

3) *that preaching is their primary duty,*

“ the people of God finds its unity first of all through the Word of the living God, which is quite properly sought from the lips of priests, [and] since no one can be saved who has not first believed, priests, as co-workers with their bishops, have as their primary duty the proclamation of the gospel of God to all, ” (*ibid.*, No. 4), and

- 4) *Therefore*: a series of courses in homiletics should be included in the seminary curriculum.

The purpose of homiletics is to prepare future priests to preach: that is, to exercise publicly and in the name of the Church that special form of oral communication which gives birth to and nourishes the experience of faith in Jesus Christ. It is proclamation which finds its highest expression in the Eucharistic homily.

In the act of preaching, the preacher—witnessing to his own faith—shares with his hearers his prayerfully considered insights into the meaning of divine revelation as it comes to men and women through sacred scripture, the teaching of the Church and the continuing action of the Holy Spirit in their lives.

This communication of living faith to beget faith is done in such a simple, direct, personal, yet sufficiently developed way that the hearers may experience in their own lives the grace of revelation according to the measure decreed by a loving Father.

To prepare future priests for this ministry, the homiletics curriculum must foster an appreciation of the primacy of preaching in the ministry of the Church and its priests by stressing the power of the Word of God to change lives. This can best be accomplished through a mandatory study of the theology of preaching.

The curriculum must also assure that each future priest acquires professional competency in those areas of communication which are integral to the public utterance of the spoken word. Care must be taken to develop the total instrument of the communicator: body, voice, heart and mind, since communication always requires the active engagement of the total person in the very moment of communication. Courses in physical and vocal skills, oral reading and public speaking should be included in the curriculum where they are necessary to insure this competency.

The student must also have ample opportunity through laboratory sessions, or *practica*, to verify for himself the validity of the theoretical considerations proposed in the theology of preaching and theory of communication.

Since "in the liturgy the sanctification of man is manifested by signs perceptible to the senses," it is particularly important that there be a course which concentrates on the communication of meaning through word and symbol in a way which appeals through the imagination to the heart of the worshiper.

Those seminarians who have the opportunity to fulfill the ministry of preaching among the people of God should reflect on their experiences under faculty guidance as an aid to integrating their studies in scripture, theology, liturgy and communication.

Adequate professional preparation should be required of all those who teach in the homiletics program, and homiletics should be afforded academic status equal to the other seminary disciplines.

All that is said here can be applied, with due regard for differences, to the formation of permanent deacons and lectors.

CONFÉRENCE SUR LES PÉRICOPES BIBLIQUES

Du 8 au 11 mai 1974 s'est tenue à Genève la 3^{me} Conférence sur le Lectionnaire, organisée par la Fédération Luthérienne Mondiale. Douze délégués nationaux, venus de tous les continents, exposèrent les besoins et les projets de leurs Eglises en vue d'une lecture renouvelée de la Bible dans la liturgie.

Dom Antoine Dumas, O.S.B., était délégué comme observateur représentant l'Eglise Romaine. Il eut l'occasion d'exposer le travail d'élaboration du nouveau Lectionnaire et de répondre à de nombreuses questions des délégués sur les raisons d'un tel changement, les conditions de cette expérience et les réactions des usagers. Il est certain que l'initiative due à Vatican II provoque chez nos frères luthériens à la fois une surprise et un stimulant, face à une liste de péricopes traditionnelles ou « historiques » dont on sent également chez eux l'impérieux besoin de renouvellement.

Dans la diversité des options prises par les diverses Eglises Luthériennes, on pouvait noter combien les délégués américains, en particulier, s'inspiraient du travail des experts romains, en poursuivant la rédaction de leur nouveau Lectionnaire selon un cycle dominical triennal très proche du nôtre.

L'accueil, les discussions et les échanges multiples eurent lieu dans un climat d'ouverture et de cordialité très fraternel, qui est de bon augure pour la suite d'une recherche dont l'unique but, est d'offrir toujours plus abondamment aux chrétiens, dans la liturgie de chaque Église, les richesses inépuisables de la Parole de Dieu. (ad)

A. D.

Celebrationes particulares

LIBORIUS WAGNER INTER BEATOS CAELITES ADNUMERATUR

Die 24 martii 1974, Paulus VI, in Basilica Vaticana, ad altaris honores elevavit Liborium Wagner, parochum, ortum in *Mühlhausen*, Turingia, 5 dec. 1593, pro fidei confessione martyrio coronatum apud *Schonungen*, 9 dec. 1631. Ministerium pastorale exercuit tam pro catholicis quam pro luteranis in paroecia *Altenmünster-Selzberg*. Eius corpus in ecclesia paroeciali *Heidenfeld* requiescit.

Ritus beatificationis, noviter ex parte instauratus, hac occasione prima vice peractus est.

Summus Pontifex Missam non celebravit, sed illam participavit, atque celebrationi praefuit per totam liturgiam verbi et finalem benedictionem impertivit.

Haec forma participandi Missam considerata est consueta, cum Episcopus adest et Eucharistiam ipse non celebrat.

Eucharistiam celebravit Exc.mus Episcopus Herbipolensis (*Würzburg*), D. Ioseph Stanyl, qui post invocationem « Kyrie », *nomine suae dioecesis*, postulavit a Summo Pontifice ut servus Dei Liborius Wagner beati nomine appellari in posterum valeret.

Textus Missae desumpti sunt e Dominica IV Quadragesimae, nonnullis inductis aptationibus, nempe ad introitum (*Qui vult venire*), ad Lectionem I (*Iustorum animae*, ex libro Sapientiae), ad psalmum responsorium (*Exsultate iusti*).

Oratio propria novi Beati dicta est in conclusione orationis universalis.

Tres orationes beati Liborii sic se habent:

Collecta

Omnipotens sempiterne Deus,
qui dispersa congregas et congregata conservas,
ad gregem Filii tui placatus intende,
ut, intercedente beato Liborio, presbytero et martyre,

quos unum sacravit baptisma,
eos et fidei iungat integritas,
et vinculum societ caritatis.
Per Dominum.

Super oblata

Qui una semel hostia, Domine,
adoptionis tibi populum acquisisti,
unitatis et pacis in Ecclesia tua
propitius nobis dona concedas.
Per Christum.

Post Communionem

Spiritum, Domine, fortitudinis et pacis
haec nobis tribuat mensa caelestis,
ut, beati Liborii exemplo,
vitam nostram
ad honorem et unitatem Ecclesiae
libenter impendamus.
Per Christum.

Uno ictu videre fas est non agi de textibus novis, sed de textibus Missae « Pro unitate christianorum » (Missale Romanum, p. 790) opportune aptatis. Quot inexhaustas divitias exhibent libri liturgici instaurati!

Sollemnem celebrationem participavit fidelium multitudo praesertim ex regionibus germanicis, duce Em.mo Card. Iosepho Döpfner.

Cantus Missae, gregorianos et poliphonicos, modulata est, impeccabili quidem peritia, schola cantorum ecclesiae cathedralis Herbipolensis. Solummodo in fine ritus frequentissimus populus germanicus suam potuit pandere vocem cantu populari ...

Quod minus congruum visum est. Opportunius, saltem in processione introitali, ad offertorium et ad communionem, peragi potuissent cantus populares chorales, quibus abundat germanica tellus. Etenim devotae illae melodiae, potenti voce totius populi iubilantis ac vehementi animi affectu cantatae, fideles quoque, qui linguam germanicam et immo canere nesciunt, spiritualiter attrahere potuissent, eorum magnopere adaucta pietate. (*ab*)

BEATA MARIA FRANCISCA SCHERVIER

Ortum habuit Aquisgranae (Aachen) die 3 ianuarii 1819. Excelluit operibus caritatis erga pauperes aegrotos sive operarios sive emigrantes. Pro illis Institutum Sororum pauperum Sancti Francisci Assisiensis Coloniae Agrippinae (Köln) fundavit. Obiit die 4 decembris 1876. Inter beatos caelites adnumerata est die 28 aprilis 1974.

Textus Missae in honorem novae Beatae hausi sunt e ditissimo thesauro Missalis et Lectionarii Romani, paucis exceptis vel mutatis.

Ant. ad introitum

Mt 25, 34. 36. 40¹

Venite, benedicti Patris mei, dicit Dominus:
infirmus eram, et visitastis me.
Amen dico vobis,
quamdiu fecistis uni ex his fratribus meis minimis,
mihi fecistis.

Collecta

Deus, qui beatam Maria Franciscam virginem
charismate caritatis
in pauperibus et infirmis adiuvandis
mirabiliter donasti,
fac nos, quaesumus, eius exemplo,
spiritu paupertatis sapienter vivere
et omni sollicitudine tibi in fratribus servire
Per Dominum.

*Super oblata*²

Suscipe, Domine, obsequium humilitatis nostrae,
quod tibi in celebratione beatae Mariae Franciscae virginis exhibemus,
et nos, per immaculatam hostiam,
da iugiter in tuo conspectu pio sanctoque amore flagrare.
Per Christum.

¹ E Communi Sanctorum, n. 9, Pro iis qui opera misericordiae exercuerunt.

² E Communi Virginum, n. 3.

Ant. ad communionem

Io 13, 35³

In hoc cognoscent omnes quia discipuli mei estis,
si dilectionem habueritis ad invicem, dicit Dominus.

*Post communionem*⁴

Pasti, Domine, caelestibus donis
tuam imploramus clementiam,
ut, qui de beatae Mariae Franciscae celebratione gaudemus,
servi fideles ad cenam Agni perveniamus.
Per Christum.

Lectiones

Lectio I

2 Petri 1, 5-9

Ministrate in amore fraternitatis caritatem.

Psalmus responsorius

Ps 111, 5-6a; 6b-7; 8-9; 10

℟. (7 c): Paratum cor iusti sperare in Domino (*vel*: Alleluia).

Alleluia

Io 17, 26

Notum feci eis nomen tuum et notum faciam, ut dilectio,
qua dilexisti me, in ipsis sit, et ego in ipsis.

Evangelium

Io 17, 24-26

Ut dilectio qua dilexisti me, in ipsis sit, et ego in ipsis.

³ E Communi Sanctorum, n. 9, ut supra.

⁴ Cf. Communi Martyrum, n. 5, cum aptationibus.

A PROPOS DU RITUEL FRANCOPHONE DES FUNERAILLES

Monsieur le Chanoine André Rose ayant publié, dans les Questions Liturgiques (1973/IV), une longue étude critique sur les oraisons et monitions du nouveau rituel français des funérailles, Monseigneur René Boudon, évêque de Mende et président de la Commission internationale francophone pour les traductions liturgiques (CIFT), a donné, dans le dernier numéro de cette revue (1974/I, pp. 65-69), la réponse qui s'imposait et dont nous citons les extraits suivants:

Non seulement A. R. critique le nouveau rituel français des funérailles — on lui en reconnaît volontiers le droit —, mais il en attaque l'orthodoxie. A cet égard une mise au point est nécessaire. Elle ne touchera les autres aspects abordés par A. R. que dans la mesure où cela est requis pour expliquer comment celui-ci suspecte des intentions doctrinales, là où le bon sens pastoral suffirait à tout expliquer...

Considérons la méthode d'A. R. Elle appelle la critique de quatre points de vue: 1) Du point de vue de l'intelligence de la fonction eucologique des textes latins et des principes de toute traduction liturgique; 2) Du point de vue des assemblées auxquelles les oraisons françaises sont destinés; 3) Du point de vue du système liturgique à partir duquel A. R. interprète les textes français; 4) Du point de vue de son interprétation théologique.

1) A. R. semble avoir oublié l'*Instruction sur la traduction des textes liturgiques pour la célébration avec le peuple* adressée le 25 janvier 1969 par le *Consilium ad exsequendam Constitutionem de Sacra Liturgia* aux présidents des Conférences épiscopales (*Notitiae* 5, 1969, 3-12). Il y est dit notamment que certains éléments de l'eucologie latine « devront être recréés selon le génie de chaque langue (cadence oratoire, harmonie du discours, etc.) » (n. 28). « Il faut noter — ajoute l'Instruction — que lorsqu'une propriété est essentielle au genre littéraire (par exemple l'intelligibilité à l'audition pour les prières présidentielles) elle l'emportera sur d'autres moins significatives (par exemple une fidélité purement verbale) » (n. 29). Plus précisément,

« les *orationes* (collecte, prière sur les offrandes, postcommunion, oraison sur le peuple) de l'ancien patrimoine romain, très concises et pleines d'idées, pourront être traduites plus librement: qu'on en conserve les idées, mais en amplifiant modérément — si besoin est — la formulation, pour mieux en “actualiser” le contenu à la célébration et aux exigences d'aujourd'hui ... » (n. 34).

2) A. R. ne peut ignorer que dans les pays de langue française, dans beaucoup de cas (en France, sans doute la majorité), ceux qu'on enterre à l'église sont des baptisés non-pratiquants ou même dont la foi s'est assoupie ou complètement éteinte, et que les personnes rassemblées pour les funérailles ont une pratique et une foi qui ne sont guère différentes de celles du défunt. Dans nos pays, autant et peut-être plus qu'ailleurs, vaut la recommandation du *Rituale Romanum*: « En préparant et en organisant la célébration des funérailles, que les prêtres considèrent avec un sens humain attentif (*sollicita humanitate*) non seulement la personne du défunt et les circonstances de sa mort, mais la douleur des proches et les besoins de leur vie chrétienne. En outre, qu'ils tiennent spécialement compte de ceux qui, à l'occasion des funérailles, assistent aux célébrations liturgiques ou y entendent l'évangile, que ce soit des acatholiques ou des catholiques qui ne participent jamais ou presque jamais à l'eucharistie, ou même qui semblent avoir perdu la foi: c'est pour tous en effet que les prêtres sont ministres de l'évangile du Christ » (RR 18).

C'est à cette lumière qu'il faut apprécier une grande part des adaptations et des traductions nouvelles du rituel français ...

3) Au lieu de s'inspirer des paroles profondes des *Praenotanda* du rituel romain auxquelles nous venons de nous référer, A. R. applique aux textes liturgiques latins et français une grille d'interprétation qui oppose l'un à l'autre l'objectif, le métaphysique et le doctrinal d'une part, le subjectif, le sentimental, voire le désacralisant d'autre part ... Lorsqu'il arrive à une oraison française d'évoquer l'interrogation et le scandale qu'entraîne parfois la douleur, A. R. proteste que « la liturgie, école de foi et de prière, n'a pas pour rôle d'exprimer des sentiments plus proches du doute et de la révolte que de la confiance des enfants de Dieu » (p. 278). N'a-t-il jamais écouté les lectures de Job à l'Office des morts?

4) L'interprétation théologique de l'auteur est viciée par deux erreurs de méthode: dès qu'il ne comprend pas le motif pastoral, il

soupçonne la doctrine. En outre, il détache des phrases de leur contexte d'ensemble dans le rituel, pour pratiquer ce que nos contemporains appellent « la technique de l'amalgame » et insinuer qu'ils constituent des infiltrations de thèses doctrinales soutenues par des auteurs hollandais ...

* * *

A titre de membre de la CIPL belge, A. R. a eu connaissance d'un ou plusieurs avant-projets du rituel français (ou plutôt franco-phone) des funérailles. S'il avait alors des inquiétudes doctrinales à ce propos, son droit et son devoir étaient d'en faire part à la CIPL. Nous espérons qu'il l'a fait. La CIPL, et par elle la CIFT, a donc déjà eu à en juger.

Le projet, après avoir été travaillée et retravaillé, a été approuvé par les évêques de la CIFT et présenté par eux à la confirmation du Siège Apostolique. M. Rose, qui est consultant de la Congrégation pour le Culte Divin, sait qu'en matière de textes liturgiques latins ou vernaculaires le Saint-Siège s'entoure de toutes les garanties doctrinales dont il dispose, et qu'il n'a pas manqué de considérer de façon approfondie les questions que l'érudit belge livre maintenant au public. La CIFT a été heureuse de bénéficier d'un certain nombre d'observations du Saint-Siège, dont il a été tenu le plus grand compte avant que ne soit confirmé et publié le rituel français.

Il rest maintenant à Monsieur le Chanoine Rose non plus à juger le rituel français, mais à faire confiance au jugement du Siège Apostolique et des évêques qui sont, en communion avec lui et sous son autorité, juges de la doctrine. Et à tous les pasteurs d'exercer, grâce au rituel des funérailles, leur rôle d'éducateurs de la foi et de ministres de la consolation, dans le grand sens paulinien de ce mot.

« Post decennium ex quo a Concilio Vaticano II magnum salutareque inchoatum est renovationis opus ad pastoralis ministerii, paenitentiae exercitationis et sacrae liturgiae campos quod attinet, opportunum omnino arbitramur, ut id ipsum opus recognoscatur novisque incrementis augeatur; ita quidem ut, iis ante oculos habitis quae Ecclesiae auctoritate firmiter comprobata sunt, inter multa ac diversa experimenta ubique peracta, illa pervideri ac discerni possint, quae reapse valida ac legitima habenda sint, eademque ad rem deducantur alacriore usque studio, secundum normas ac rationes quae pastoralis prudentia veraeque pietatis afflatu suadeantur ».

(Ex Litteris Apostolicis Apostolorum limina, IV).

GLI OSSERVATORI AL « CONSILIUM »

Si tratta di una questione ... elegante, ma forse vale la pena, una volta tanto, trattarne, giacché ritorna, a periodi, su riviste e fogliuoli, settimanali e quotidiani, come un'arma di battaglia ...

La cosa è limpida. Non ci sono « misteri », né sull'identità personale degli osservatori, né sul loro ruolo nel « Consilium ».

1. Nell'Udienza del 2 dicembre 1965, il Cardinale Giacomo Lercaro, Presidente del « Consilium », lasciò al Santo Padre un esposto nel quale si diceva che qualche membro della Chiesa Anglicana, impegnato nella revisione della liturgia di quella Chiesa, aveva fatto sapere, per via indiretta, che era interessato a seguire i lavori del « Consilium ».

Forse non sarebbe male, si annotava, una mutua conoscenza delle ricerche di studio e degli schemi potrebbe essere un elemento positivo di avvicinamento.

Per alcune parti della liturgia, si aggiungeva, la via sembra più accessibile, per esempio, se si potesse giungere alla formazione di un comune « ordo psallendi » e di un comune schema di « lectio divina »: ciò potrebbe giovare spiritualmente e psicologicamente alla unione.

Anche altre Confessioni, si rilevava infine, mostrano interesse per la riforma liturgica della Chiesa romana.

Il 14 dicembre successivo giunse risposta positiva del Santo Padre. Il « Consilium » fu pregato di stabilire opportune norme assieme al Segretariato per l'Unione dei Cristiani, la Segreteria di Stato e la S. Congregazione « pro Doctrina fidei ».

Tra il dicembre '65 e l'agosto '66 intercorse un mutuo scambio di vedute e informazioni fra i sopracitati Uffici e il « Consilium » e tra il Segretariato per l'Unione dei Cristiani e le diverse Comunità ecclesiali interessate, allo scopo di definire i nominativi e le modalità della partecipazione.

Finalmente, il 23 agosto 1966, la lista degli « Osservatori », approvata dalla Segreteria di Stato e dalla S. Congregazione per la Dottrina della fede, risultò così composta:

La Comunità Anglicana designò (1° luglio):

1. *Rev. Can. Ronald C. D. Jasper, D. D., di Londra, Presidente della Commissione liturgica della Chiesa Anglicana d'Inghilterra.*
2. *Rev. Dr. Massey H. Shepherd, Jr., della California, Professore alla « Church Divinity School of the Pacific ».*

Il « World Council of Churches » nominò (12 agosto):

3. *Prof. A. Raymond George, Direttore del « Wesley College » di Headingley, Leeds, Inghilterra.*

La « Lutheran World Federation » indicò (12 agosto):

4. *Pastore Friedrich-Wilhelm Künne, di Ginevra, Segretario della Commissione « for Worship and spiritual Life ».*

Infine la Comunità di Taizé scelse:

5. *Pastore Fr. Max Thurian, Sottopriore della Comunità.*

Fu anche ventilata l'idea di invitare come osservatore un rappresentante della Chiesa ortodossa; ma l'iniziativa non ebbe seguito.

L'anno dopo, invece, fu aggiunto ancora un rappresentante dei Metodisti Americani nella persona del

6. *Rev. Eugene L. Brand, di New York.*

2. Quale fu il ruolo che ebbero gli « osservatori » nel « Consilium »? Nessun altro che quello di ... « osservatori ». Anzitutto essi presero parte solo alle adunanze di studio. In secondo luogo il loro atteggiamento fu di una discrezione impareggiabile. Mai intervennero nelle discussioni, mai chiesero la parola.

Erano i primi ad arrivare alle adunanze, gli ultimi a lasciare l'aula; sempre affabili, gentili, parchi di parole, disposti ad accogliere amabilmente la conversazione richiesta.

Solo una volta il « plenum » del « Consilium » decise di chiedere il parere « collegiale » degli osservatori. Fu quando si discusse il problema dei cicli delle letture nella celebrazione eucaristica.

C'erano tre possibilità: conservare un solo ciclo; fare tre cicli; arrivare a quattro cicli. Prevalse la tesi che propendeva per tre cicli

di letture, uno per ogni sinottico, utilizzando il Vangelo di S. Giovanni e per integrare Marco, più corto degli altri due sinottici, e per alcuni tempi dell'anno, come il tempo pasquale, in conformità alla venerabile tradizione romana.

Ed ecco allora un altro interrogativo: accettando tre cicli si doveva conservare intatto quello esistente nel Messale Romano, o conveniva riprendere tutto « ex novo »?

Per la prima soluzione propendeva un gruppo di periti e alcuni Padri, con a capo il Card. Agostino Bea. Il motivo più forte era quello ecumenico: l'ordine tradizionale delle letture nella celebrazione eucaristica è usato in molte comunità ecclesiali non cattoliche, nominatamente presso i Luterani. Sembrava perciò più prudente, non tralasciare questo elemento di armonia per favorire l'intesa e l'unione.

Per la seconda soluzione era il gruppo di studio che dirigeva i lavori del Lezionario, con a capo il P. Cipriano Vagaggini, OSB.

La maggioranza per questa soluzione era certa. Ma, per assicurarsi che la tesi rispecchiasse veramente anche il pensiero delle altre comunità ecclesiali, fu deciso di tenere un'adunanza mista tra i cinque « osservatori » e i periti del « Consilium ».

L'adunanza si tenne nel pomeriggio del 9 ottobre 1966 nel Palazzo di S. Marta, dove avevano luogo le riunioni del « Consilium ». Il giorno successivo, 10 ottobre, all'inizio della seduta plenaria il can. Jasper, anglicano, lesse una dichiarazione, nella quale si diceva che gli « osservatori »:

a) non potevano prendere nessuna decisione, perché nessuno di loro poteva impegnarsi per la comunità ecclesiale, di cui faceva parte;

b) non volevano che ragioni ecumeniche influissero per impedire l'abbandono del lezionario tradizionale. Anche loro, infatti, desideravano una simile revisione e aspettavano i risultati della venerabile Chiesa Romana;

c) avanzavano la proposta che il nuovo lezionario romano fosse sperimentato per un periodo conveniente, e che nel frattempo si potessero prendere gli opportuni accordi per addivenire a un lezionario concordato tra la Chiesa romana e le altre comunità ecclesiali.

Fu proposto, quindi, ai Padri il quesito: « Placetne ut lectiones in Missa disponantur spatio trium annorum nova dispositione lectionum, nulla ratione habita ad cyclum nunc existentem in Missali Romano? ».

Il risultato fu: « Placet omnibus ».

Così il problema rimase risolto.

Fu l'unico intervento degli osservatori al « Consilium », intervento voluto dai Padri, accolto dagli osservatori, e concluso con tanto garbo, rispetto e discrezione.

3. E la terza preghiera eucaristica? Non è stata forse fatta con la collaborazione dei protestanti?

Niente di niente.

La stesura dello schema base della terza anafora fu compiuta, in tre mesi di lavoro (estate 1965) alla biblioteca dell'abbazia di Mont César di Lovanio, da uno dei più valenti consultori del « Consilium », ora membro della Commissione teologica internazionale, al quale tutti riconoscono competenza teologica di prim'ordine unita ad una rara conoscenza della liturgia. Successivamente lo schema fu minuziosamente esaminato e perfezionato, in più riprese, dal Gruppo di studio incaricato della riforma del rito della Messa. Ognuno ne può vedere i nomi nell'Elenchus del personale del « Consilium ». Ulteriori cambiamenti furono apportati quando lo schema passò ai Padri del « Consilium » (sessione VIII, aprile 1967).

Ci fu, poi, l'esame da parte degli altri organismi interessati e competenti della Santa Sede. Da questa quadruplici fase cribratrice uscì il testo della terza preghiera eucaristica, che, infine, approvata dal Santo Padre Paolo VI, entrò nel Messale romano.

Ogni altra affermazione è frutto di fantasia, di prevenzione o di malevola insinuazione. Non ha alcun fondamento di verità.

(ab)

*« Si era detto che la Terza Istruzione della Congregazione del Culto aveva "chiuso", e fatto fare passi all'indietro al movimento pastorale-liturgico, per frenare gli eccessi degli innovatori sconsiderati. Ora bisogna riconoscere che questo Direttorio (per le Messe con i fanciulli), che va inserito nella parte "istitutiva" del nuovo messale romano, è la smentita più efficace a queste previsioni pessimistiche; e perciò va accolto e valorizzato non solo per quel che dice espressamente, ma soprattutto per quel che può e vuole significare ». (E. LODI, *Direttorio per le Messe con i fanciulli*, in: *Rivista di Pastorale liturgica* 11, 1964, n. 3, p. 48.*

INDEX
LECTIONUM PATRISTICARUM
LITURGIAE HORARUM

Publici iuris facimus, indicem 596 lectionum patristicarum, in ordine alphabetico secundum auctores et titulum librorum, quae in Officio lectionis Liturgiae Horarum inveniuntur. Numeri romani volumen editionis typicae Liturgiae Horarum indicant, numeri vero arabici ordinem paginarum.

A

ACTA MARTYRUM

- vide infra: Cyprianus n. 1
Iustinus n. 1
Paulus Miki et Socii
Perpetua et Felicitas
Polycarpus n. 6

AELREDUS RIEVALLENSIS

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Sermo 20 in Nativitate B.M.V. | I, 1027; II, 1470;
III, 1348; IV, 1332 |
| 2. Speculum caritatis 3, 5 | II, 102 |
| 3. de Spirituali amicitia 3 | III, 317 |

ALBERTUS MAGNUS

- | | |
|----------------------------|----------|
| in Evangelium Lucae 22, 19 | IV, 1268 |
|----------------------------|----------|

ALFONSUS MARIA DE' LIGUORI

- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| de Praxi amandi Iesum Christum 9-14 | III, 1304; IV, 1011 |
|-------------------------------------|---------------------|

ALOISIUS GONZAGA

- | | |
|------------------|-----------|
| Epist. ad matrem | III, 1217 |
|------------------|-----------|

AMBROSIUS MEDIOLANENSIS

- | | |
|-----------------------------------|----------|
| 1. de Bono mortis 3, 9; 4, 15 | IV, 373 |
| 2. de Cain et Abel 1, 9, 34.38-39 | IV, 255 |
| 3. Epist. 2, 1-2.4-5.7 | I, 931 |
| 4. — 35, 4-6.13 | III, 143 |
| 5. de Excessu fratris sui 2 | IV, 1250 |

6. de Fuga saeculi	6, 36	II, 159
7. in Lucam	2, 19.22-23.26-27	I, 288
8. de Mysteriis	1-7	III, 390
9. —	8-11	III, 394
10. —	12-16.19	III, 398
11. —	19-21.24-26.28	III, 402
12. —	29-30.34-35.37.42	III, 407
13. —	43.47-49	III, 411
14. —	52-54.58	III, 414
15. in Psalm.	1, 4.7-8	III, 269
16. —	1, 9-12	III, 273
17. —	36, 65-66	III, 168
18. —	43, 89-90	III, 431
19. —	48, 13-14	IV, 100
20. —	48, 14-15	IV, 103
21. —	118, 12, 13-14	III, 378
22. —	20, 43-45.48	III, 1069
23. —	20, 47-50	IV, 1197
24. de Virginibus	1, 2.5.7-9	III, 1072
25. de Virginitate	12, 68.74-75; 13, 77-78	I, 949
(PSEUDO AMBROSIUS)		
26. in Epist. ad Philippenses		IV, 245

AMEDEUS LAUSANNENSIS

Homilia de B.M.V. 7	IV, 1078
---------------------	----------

ANASTASIUS ANTIOCHENUS

1. Oratio 4, 1-2	II, 442
2. — 5, 6.7-9	I, 1233; II, 1705; III, 1569; IV, 1553

ANASTASIUS SINAITA

Sermo in Transfiguratione Domini 6-10	IV, 1028
---------------------------------------	----------

ANDREAS CRETENSIS

1. Oratio 1	IV, 1106
2. — 9	II, 321
3. — ibidem	IV, 410
4. — 10	IV, 1124

ANGELA MERICI

Testamentum spiritale	III, 1092
-----------------------	-----------

ANSELMUS CANTUARIENSIS

- | | |
|-----------------|----------|
| 1. Oratio 52 | I, 938 |
| 2. Proslogion 1 | I, 152 |
| 3. — 14.16.26 | II, 1339 |

ANTONIUS DE PADOVA

- | | |
|--------------|-----------|
| Sermo 1, 226 | III, 1213 |
|--------------|-----------|

ANTONIUS MARIA CLARET

- | | |
|-----------------|----------|
| L'Egoismo vinto | IV, 1227 |
|-----------------|----------|

ANTONIUS MARIA ZACCARIA

- | | |
|---------------------|-----------|
| Sermo ad confratres | III, 1259 |
|---------------------|-----------|

APHRAATES PERSICUS

- | | |
|------------------------|--------|
| Demonstratio 11, 11-12 | II, 88 |
|------------------------|--------|

ASTERIUS AMASENUS

- | | |
|------------|--------|
| Homilia 13 | II, 95 |
|------------|--------|

ATHANASIUS ALEXANDRINUS

- | | |
|-------------------------------------|-----------|
| 1. Contra Arianos 2, 78.79 | IV, 340 |
| 2. — 2, 78.81-82 | III, 162 |
| 3. Contra Gentes 40-42 | III, 46 |
| 4. — 42-43 | III, 50 |
| 5. Epistola ad Epictetum 5-9 | I, 391 |
| 6. Epistolae paschales 5, 1-2 | II, 253 |
| 7. — 14, 1-2 | II, 268 |
| 8. Epist. ad Serapionem 1, 28-30 | III, 476 |
| 9. Oratio de Incarnatione Verbi 8-9 | II, 1370 |
| 10. — 10 | IV, 176 |
| 11. Vita S. Antonii 2-4 | III, 1065 |

AUGUSTINUS

- | | |
|---|----------|
| 1. de Civitate Dei 10, 6 | IV, 294 |
| 2. Confessionum Liber 1, 1 - 2, 2; 5, 5 | III, 227 |
| 3. — 7, 10.18; 10, 27 | IV, 1093 |
| 4. — 9, 10-11 | IV, 1090 |
| 5. — 10, 1, 1 - 2, 2; 5, 7 | III, 211 |
| 6. — 10, 26, 37 - 29, 40 | III, 215 |
| 7. — 10, 43, 68-70 | III, 434 |
| 8. Contra Faustum 20, 21 | I, 945 |

9. Epist. 130 ad Probam	8, 15.17 - 9, 18	IV, 302
10. —	9, 18 - 10, 20	IV, 306
11. —	11, 21 - 12, 22	IV, 309
12. —	12, 22 - 13, 24	IV, 313
13. —	14, 25-26	IV, 316
14. —	14, 27 - 15, 28	IV, 320

(AUGUSTINUS)

15. in Epist. ad Galatas, Praefatio		III, 132
16. —	37.38	III, 146
17. in Epist. Ioannis 1, 1.3		I, 970
18. —	4, 6	III, 171
19. in Evang. Ioannis 15, 10-12.16-17		II, 167
20. —	17, 7-9	I, 412
21. —	26, 4-6	IV, 290
22. —	34, 8-9	II, 216
23. —	35, 8.9	IV, 451
24. —	65, 1-3	II, 618
25. —	84, 1-2	II, 342
26. —	123, 5	I, 928
27. —	124, 5	II, 1360
28. —	124, 5.7	II, 746
29. de Praedestinatione Sanctorum 15, 30-31		III, 354
30. in Psalm. 32, 7-8		IV, 1283
31. —	32, 29	III, 371
32. —	37, 13-14	I, 242
33. —	47, 7	IV, 70
34. —	60, 2-3	II, 66
35. —	61, 4	II, 1378; III, 1160
36. —	85, 1	II, 288
37. —	95, 14.15	IV, 402
38. —	109, 1-3	I, 184
39. —	126, 2	III, 385
40. —	140, 4-6	II, 132
41. —	148, 1-2	II, 676
42. Sermo 8 in octava Paschae 1.4		II, 497
43. —	13 de Tempore	I, 436
44. —	19, 2-3	III, 363
45. —	21, 1-4	IV, 413
46. —	23 A, 1-4	IV, 132
47. —	25, 7-8	IV, 1280
48. —	34, 1-3.5-6	II, 558
49. —	46 de pastoribus, 1-2	IV, 181

(AUGUSTINUS)

50. Sermo	46, 3-4		IV, 184
51. —	46, 4-5		IV, 188
52. —	46, 6-7		IV, 192
53. —	46, 9		IV, 195
54. —	46, 10-11		IV, 199
55. —	46, 11-12		IV, 203
56. —	46, 13		IV, 206
57. —	46, 14-15		IV, 210
58. —	46, 18-19		IV, 214
59. —	46, 20-21		IV, 217
60. —	46, 24-25.27		IV, 220
61. —	46, 29-30		IV, 224
62. —	47 de ovibus, 1.2.3.6		III, 338
63. —	47, 12-14		III, 341
64. —	96, 1.4.9	I, 1170; II, 1639; III, 1504;	IV, 1488
65. —	103, 1-2.6		III, 1295
66. —	171, 1-3.5	II, 1396; III, 1178	
67. —	185, 1.2.3	I, 308	
68. —	194, 3-4	I, 425	
69. —	256, 1.2.3	IV, 465	
70. —	276, 1-2	III, 1076	
71. —	293, 1-3	III, 1228	
72. —	293, 3	I, 210	
73. —	295, 1-2.4.7-8	III, 1243	
74. —	304, 1-4	IV, 1046	
75. —	329, 1.2	I, 1084; II, 1543; III, 1420;	IV, 1404
76. —	329, 1-2		IV, 1151
77. —	336, 1.6	I, 1005; II, 1445; III, 1325;	IV, 1309
78. —	340, 1		IV, 1145
79. Sermo	Caillau-Saint-Yves 2, 92		IV, 93
80. —	Guelferbytanus 3		II, 328
81. —	— 32		III, 1116
82. —	Mai 98, 1-2		II, 719

B

BALDUINUS CANTUARIENSIS

1. Tractatus	6	IV, 343
2. —	ibidem	III, 244
3. —	7	IV, 96
4. —	10	IV, 50

BARNABAE EPISTOLA

- | | | |
|-------------|---------------------------|--------|
| 1. Epistola | 1, 1-8; 2, 1-5 | IV, 37 |
| 2. — | 2, 6-10; 3, 1.3; 4, 10-14 | IV, 40 |
| 3. — | 5, 1-8; 6, 11-16 | IV, 43 |
| 4. — | 19, 1-3.5-7.8-12 | IV, 47 |

BASILIUS MAGNUS

- | | | |
|-------------------------|------------|----------|
| 1. Homilia | 6, 3.6 | III, 449 |
| 2. — | 20, 3 | II, 174 |
| 3. Regula fusius tract. | Resp. 2, 1 | III, 39 |
| 4. — | 2, 2-4 | III, 90 |
| 5. de Spiritu Sancto | 9, 22-23 | II, 767 |
| 6. — | 15, 35 | II, 335 |
| 7. — | 15, 35-36 | II, 598 |
| 8. — | 26, 61.64 | I, 406 |

BEDA VENERABILIS

- | | | |
|----------------------|----------|---------------------|
| 1. in Epist. 1 Petri | 2 | II, 551 |
| 2. Homilia | 4 | II, 1402; III, 1184 |
| 3. — | 21 | IV, 1148 |
| 4. — | 23 | IV, 1096 |
| 5. in Lucam | 1, 46-55 | I, 294 |

BENEDICTUS ABBAS

- | | | |
|--------------------|----------|-----------|
| Regula monachorum, | Prol. 72 | III, 1263 |
|--------------------|----------|-----------|

BENEDICTUS XIV

- | | | |
|--------------------|--|----------|
| Elogium S. Fidelis | | II, 1343 |
|--------------------|--|----------|

BERNARDINUS SENENSIS

- | | | |
|----------|-------|---------------------|
| 1. Sermo | 2 | II, 1296 |
| 2. — | 49, 2 | II, 1388; III, 1170 |

BERNARDUS ABBAS

- | | | |
|--------------------------------|--------------------|---------------------|
| 1. in Cantica | 61, 3-5 | III, 94 |
| 2. — | 83, 4-6 | IV, 1072 |
| 3. in Laudibus Virginis Matris | 2, 1-2.4 | IV, 90 |
| 4. — | 4, 8-9 | I, 281 |
| 5. in Psalm. Qui habitat | 12, 3.6-8 | IV, 1179 |
| 6. — | 17, 4.6 | II, 1380; III, 1162 |
| 7. Sermo de Aquaeductu | | IV, 1193 |
| 8. — | 5 in Adventu 1-3 | I, 140 |
| 9. — | 1 in Epiphania 1-2 | I, 360 |

10. Sermo in dom. infra oct. Assumpt. 14-15	IV, 1134
11. — 2	IV, 1241
12. — 5 de diversis 1-4	IV, 163
13. — — 4-5	IV, 166
14. — 15 de diversis	III, 159
BIRGITTA	
Liber revelationum 2, 2	III, 1283
BONAVENTURA	
1. Breviloquium, Prologus	III, 136
2. de Itinerario mentis ad Deum 7, 1.2.4.6	III, 1271
3. de Ligno vitae 29-30.47	III, 512
BONIFATIUS	
Epist. 78	II, 1417; III, 1200
BRAULIO CAESARAUGUSTANENSIS	
Epist. 19	I, 1235; II, 1707; II, 1571; IV, 1555
BRUNO CARTUSIANUS	
1. Epist. ad filios 1-3	IV, 1191
2. in Psalm. 83	IV, 170
C	
CAESARIUS ARELATENSIS	
1. Sermo 25, 1	III, 445
2. — 229, 1-3	IV, 1257
CAIETANUS	
Epist. ad Elisabeth Porto	IV, 1040
CAMILLUS DE LELLIS	
Vita (S. Cicutelli)	III, 1269
CAROLUS BORROMEO	
1. Litterae pastorales	I, 128
2. Sermo in ultima synodo	IV, 1255
CASIMIRUS	
Vita S. Casimiri 2-3	II, 1276; III, 1151

CATECHESSES HIEROSOLYMITANAE

- | | |
|---------------------------------|---------|
| 1. Cat. 21, Mystagogica 2, 4-6 | II, 465 |
| 2. — 3, 1-3 | II, 475 |
| 3. — 22, Mystagogica 4, 1.3-6.9 | II, 486 |

CATHARINA SENENSIS

- | | |
|---|----------|
| 1. Dialogus de Divina Providentia 4, 13 | IV, 61 |
| 2. — 134 | IV, 346 |
| 3. — 167 | II, 1357 |

CHROMATIUS AQUILEIENSIS

- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| in Evangelium Matthaei 5, 1.3-4 | II, 1425; III, 1207 |
|---------------------------------|---------------------|

CLARA ASSISIENSIS

- | | |
|--------------------------|----------|
| Epist. ad beatam Agnetem | IV, 1051 |
|--------------------------|----------|

CLEMENS ROMANUS

- | | |
|--|-----------|
| 1. Epist. ad Corinthios 5, 1 - 7, 4 | III, 1251 |
| 2. — 7, 4 - 8, 3; 8, 5 - 9, 1;
13, 1-4; 19, 2 | II, 37 |
| 3. — 19, 2 - 20, 12 | IV, 327 |
| 4. — 21, 1 - 22, 5; 23, 1-2 | IV, 331 |
| 5. — 24, 1-5; 27, 1 - 29, 1 | IV, 334 |
| 6. — 30, 3-4; 34, 2 - 35, 5 | IV, 337 |
| 7. — 31 - 33 | III, 53 |
| 8. — 35.36.38 | IV, 1285 |
| 9. — 36, 1-2; 37 - 38 | II, 625 |
| 10. — 46, 2 - 47, 4; 48, 1-6 | III, 367 |
| 11. — 49 - 50 | III, 63 |
| 12. — 50, 1 - 51, 3; 54, 1-4 | III, 382 |
| 13. — 59, 2 - 60, 4; 61, 3 | III, 36 |

CLEMENS XIII

- | | |
|---|--------|
| Bulla canonizationis S. Ioannis de Kety | I, 956 |
|---|--------|

COLUMBANUS ABBAS

- | | |
|----------------------|----------|
| 1. Instructio 1, 3-5 | III, 193 |
| 2. — 11, 1-2 | IV, 1287 |
| 3. — 12, 2-3 | IV, 283 |
| 4. — 13, 1-2 | IV, 117 |
| 5. — 13, 2-3 | IV, 121 |

CONCILIUM VATICANUM II

1. Ad gentes 4-5	I, 1114; II, 1578; III, 1449; IV, 1433
2. — 23-24	III, 1118
3. Christus Dominus 12-13.16	II, 1303
4. Dei Verbum 3-4	I, 236
5. — 7-8	I, 1131; II, 1597; III, 1465; IV, 1449
6. Gaudium et spes 9-10	II, 109
7. — 18.22	III, 104
8. — 33-34	II, 1364
9. — 35-36	III, 128
10. — 37-38	II, 260
11. — 39	IV, 106
12. — 40.45	IV, 298
13. — 48	III, 86
14. — 48	IV, 1270
15. — 78	IV, 351
16. — 82-83	IV, 354
17. — 88-90	IV, 359
18. Lumen gentium 2.16	III, 66
19. — 4.12	II, 773
20. — 9	II, 294
21. — 48	I, 178
22. — 61-62	I, 1028; II, 1472; III, 1350; IV, 1334
23. — 63-65	III, 1368; IV, 1352
24. Perfectae caritatis 1.5.6	I, 1146; II, 1614; III, 1480; IV, 1464
25. Presbyterorum ordinis	I, 1112; II, 1577; III, 1447; IV, 1431
26. Sacrosanctum Concilium 5-6	II, 537
27. — 7-8.106	III, 82

CONRADUS DE MARBURG

Epistola anno 1232	IV, 1275
--------------------	----------

CUTHBERTUS

Epist. de obitu Bedae 4-6	II, 1390; III, 1172
---------------------------	---------------------

CYPRIANUS

1. Acta proconsularia de martyrio eiusdem	IV, 1140
2. de Bono patientiae 13.15	I, 158
3. de Dominica oratione 1-3	II, 81
4. — 4-6	III, 277
5. — 8-9	III, 282
6. — 11-12	III, 285
7. — 13-15	III, 289

(CYPRIANUS)

8. de Dominica oratione	18.22	III, 293
9. —	23-24	III, 297
10. —	28-30	III, 301
11. Epistola 6, 1-2	I, 1063; II, 1515; III, 1399; IV, 1383	
12. — 9, 1; 8, 2-3		III, 1067
13. — 10, 2-3.5		IV, 1053
14. — 58, 8-9.11		II, 1334
15. — 60, 1-2.5		IV, 1139
16. — 80		IV, 1038
17. ad Fortunatum 13		IV, 1201
18. de Habitu virginum	I, 1145; II, 1612; III, 1479; IV, 1463	
19. de Mortalitate 18.24.26		IV, 461

CYRILLUS ALEXANDRINUS

1. in Aggaeum 14		IV, 275
2. Epistola 1		III, 1234
3. in Epist. 2 ad Corinthios 5, 5 - 6, 2		II, 683
4. in Epist. ad Romanos 15, 7		II, 632
5. in Evang. Ioannis 4, 2		II, 583
6. — 5, 2		I, 488
7. — 10, 2		II, 652
8. — 10, 2		II, 779
9. — 11, 11		II, 695
10. — 12, 1		IV, 1229
11. Homilia 4 in Concilio Ephesino	III, 1310; IV, 1017	

CYRILLUS HIEROSOLYMITANUS

1. Catechesis 1, 2-3.5-6	III, 358
2. — 3, 1-3	II, 1268
3. — 5, 10-11	IV, 363
4. — 5, 12-13	IV, 366
5. — 13, 1.3.6.23	III, 121
6. — 15, 1-3	I, 120
7. — 16, 11-12.16	II, 761
8. — 18, 23-25	III, 452
9. — 18, 26-29	III, 456

(vide etiam CATECHESSES HIEROSOLYMITANAE)

CYRILLUS (et METHODIUS)

Vita Constantini slavica 18	II, 1257; III, 1131
-----------------------------	---------------------

D

DIADOCHUS PHOTICENSIS

- | | | |
|-----------------------------|------------|----------|
| 1. de Perfectione spiritali | 6.26.27.30 | III, 119 |
| 2. — | 12.13.14 | III, 74 |

DIDYMUS ALEXANDRINUS

- | | |
|--------------------|---------|
| de Trinitate 2, 12 | II, 690 |
|--------------------|---------|

DIOGNETUM (EPISTOLA AD)

- | | |
|------------------|---------|
| 1. Epistola 5-6 | II, 658 |
| 2. — 8, 5 - 9, 5 | I, 268 |

DOCTRINA DUODECIM APOSTOLORUM

- | | |
|-----------------------|----------|
| 9, 1 - 10, 6; 14, 1-3 | III, 375 |
|-----------------------|----------|

DOMINICUS

- | | |
|----------------------------------|----------|
| E variis scriptis Historiae O.P. | IV, 1042 |
|----------------------------------|----------|

DOROTHEUS ABBAS

- | | |
|--------------------|----------|
| 1. Doctrina 7, 1-2 | III, 231 |
| 2. — 13, 2-3 | III, 234 |

E

EPHRAEM DIACONUS

- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| 1. in Diatessaron 1, 18-19 | III, 156 |
| 2. — 18, 15-17 | I, 146 |
| 3. Sermo de Domino nostro 3-4.9 | II, 576 |
| 4. Sermo 3, 2.4-5 | II, 1422; III, 1204 |

EUSEBIUS CAESARIENSIS

- | | |
|-----------------------------------|--------|
| 1. Historia ecclesiastica 10, 1-3 | I, 984 |
| 2. in Isaiam 40 | I, 165 |

EUSEBIUS VERCELLENSIS

- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| Epist. 2, 1.3 - 2, 3; 10, 1 - 11, 1 | III, 1306; IV, 1013 |
|-------------------------------------|---------------------|

F

FAUSTINUS LUCIFERANUS

- | | |
|--------------------|----------|
| de Trinitate 39-40 | III, 305 |
|--------------------|----------|

FAUSTUS REGIENSIS

Sermo 5, 2 I, 501

FRANCISCA ROMANA

Vita eiusdem a M.M. Anguillaria 6-7 II, 1283; III, 1157

FRANCISCUS ASSISIENSIS

Litterae omnibus fidelibus IV, 1188

FRANCISCUS DE PAOLA

Epistola anno 1486 II, 1325

FRANCISCUS DE SALES

Introductio ad vitam devotam 1, 3 III, 1078

FRANCISCUS XAVER

Litterae ad S. Ignatium I, 924

FULGENTIUS RUSPENSIS

1. Epistola 14, 36-37 III, 70
2. contra Fabianum 28, 16-19 IV, 279
3. de Fide ad Petrum 22.62 II, 301
4. ad Monimum 2, 11-12 II, 510
5. de Remissione 2, 11, 2 - 12, 1.3-4 IV, 406
6. Sermo 1, 2-3 I, 1110; II, 1575; III, 1446; IV, 1430
7. — 3, 1-3.5-6 I, 961

G

GAUDENTIUS BRIXIENSIS

1. Tractatus 2 II, 524
2. — ibidem II, 665

GERTRUDIS

Liber insinuationum 2 IV, 1272

GREGORIUS AGRIGENTINUS

1. super Ecclesiasten 8, 6 III, 197
2. — 10, 2 III, 200

GREGORIUS MAGNUS

1. Dialogorum liber 2, 33 II, 1252; III, 1126
2. Epistola 9, 36 II, 1398; III, 1180

(GREGORIUS MAGNUS)

3. in Evangelia	14, 3-6	II, 591
4. —	17, 1-3	IV, 1215
5. —	17, 3.14	IV, 271
6. —	25, 1-2.4-5	III, 1278
7. —	26, 7-9	III, 1253
8. —	34, 8-9	IV, 1163
9. —	36, 11-13	I, 1205; II, 1675; III, 1541; IV, 1525
10. —	in Ezechielem 1, 11, 4-6	IV, 1102
11. Moralia in Iob	1, 2.36	III, 205
12. —	3, 15-16	III, 208
13. —	3, 39-40	IV, 87
14. —	10, 7-8.10	III, 218
15. —	10, 47-48	III, 221
16. —	13, 21-23	II, 202
17. —	23, 23-24	III, 237
18. —	29, 2-4	III, 241
19. Regula pastoralis	2, 4	IV, 252

GREGORIUS NAZIANZENUS

1. Oratio	7, 23-24	IV, 369
2. —	14, 23-25	II, 73
3. —	14, 38.40	II, 209
4. —	39, 14-16.20	I, 512
5. —	43, 15.16-17.19-21	I, 987
6. —	45, 9.22.26.28	I, 134
7. —	45, 23-24	II, 308

GREGORIUS NYSSENUS

1. in Cantica	2	IV, 417
2. —	15	II, 754
3. in Ecclesiasten	5	III, 182
4. —	6	III, 186
5. de Instituto christiano		IV, 248
6. Oratio 1 in Christi resurrectionem		II, 645
7. —	6 de beatitudinibus	III, 321
8. —	ibidem	III, 325
9. —	ibidem	III, 329
10. de Perfecta christiani forma		III, 310
11. —	ibidem	IV, 72
12. —	ibidem	III, 314

GUERRIGUS ABBAS IGNEŒSIS

- Sermo 1 in Assumptione III, 1365; IV, 1349

GUILLELMUS ABBAS S. THEODORICI

1. de Contemplando Deo 9-11 I, 218
 2. Speculum I, 1129; II, 1596; III, 1464; IV, 1448

H

HEDVIGIS

- Vita eiusdem IV, 1206

HENRICUS

- Vita eiusdem III, 1267

HIERONYMUS

1. in Ecclesiasten III, 189
 2. in Ioelem IV, 124
 3. in Isaiam, Prolog. 1.2. IV, 1173
 4. in Psalm. 41 III, 350

HIERONYMUS EMILIANI

- Litterae ad confratres II, 1250; III, 1124

HILARIUS PICTAVIENSIS

1. in Psalm. 64, 14-15 IV, 227
 2. — 126, 7-10 I, 1109; II, 1573; III, 1444; IV, 1428
 3. — 127, 1-3 II, 145
 4. — 132 III, 112
 5. de Trinitate 1, 37-38 III, 1063
 6. — 2, 1.33.35 II, 785
 7. — 8, 13-16 II, 611

HIPPOLYTUS

1. contra Haeresim Noeti 9-12 I, 301
 2. de Refutatione omnium haeresum 10, 33-34 I, 371

(PSEUDO HIPPOLYTUS)

3. Sermo in sancta Theophania 2.6-8.10 I, 475

HOMILIAE

1. Auctoris saeculi II	1, 1 - 2, 7	IV, 377
2. —	3, 1 - 4, 5; 7, 1-6	IV, 381
3. —	8, 1 - 9, 11	IV, 385
4. —	10, 1 - 12, 1; 13, 1	IV, 388
5. —	12, 2 - 14, 5	IV, 392
6. —	15, 1 - 17, 2	IV, 396
7. —	18, 1 - 20, 5	IV, 399
Auctoris saeculi IV	18, 7-11	III, 125
Auctoris africanae saeculi VI	8, 1-3	II, 791
Hom. paschalis auctoris antiqui	35, 6-9	II, 453
Hom. antiqua in sancto Sabbato		II, 383

I

IGNATIUS ANTIOCHENUS

1. ad Ephesios	2, 2 - 5, 2	III, 56
2. —	13, 1 - 18, 1	III, 60
3. ad Magnesios, inscr.	1, 1 - 5, 2	III, 418
4. —	6, 1 - 9, 2	III, 422
5. —	10, 1 - 15	III, 425
6. ad Philadelphenses, inscr.	1, 1 - 2, 1; 3, 2 - 5	IV, 265
7. ad Polycarpum, inscr.	1, 1 - 4, 3	III, 459
8. —	5, 1 - 8, 1.3	III, 463
9. ad Romanos, inscr.	1, 1 - 2, 2	III, 250
10. —	3, 1 - 5, 3	III, 254
11. —	4, 1-2; 6, 1 - 8, 3	IV, 1210
12. —	6, 1 - 9, 3	III, 258
13. ad Smyrnaeos, inscr.	1 - 4, 1	III, 109
14. ad Trallianos, inscr.	1, 1 - 3, 2; 4, 1-2; 6, 1; 7, 1 - 8, 1	IV, 258
15. —	8, 1 - 9, 2; 11, 1 - 13, 3	IV, 261

IGNATIUS DE LOYOLA

Acta (L. Consalvi) ex ore eiusdem	1, 5-9	III, 1300
-----------------------------------	--------	-----------

DE IMITATIONE CHRISTI

1. Liber	2, 1-6	III, 428
2. —	2, 2-3	I, 224
3. —	3, 3	IV, 136
4. —	3, 14-15	IV, 139

IOANNA FRANCISCA DE CHANTAL

Vita eiusdem (F. M. de Chaugy)		I, 947
--------------------------------	--	--------

IOANNES DE AVILA

Epistola ad amicos 58 II, 1385; III, 1167

IOANNES BAPTISTA DE LA SALLE

Meditatio 201 II, 1332

IOANNES BOSCO

Epistola 4, 201-203 III, 1097

IOANNES DE BREBEUF

Libelli spiritalis IV, 1221

IOANNES DE CAPISTRANO

de Speculo clericorum IV, 1225

IOANNES CHRYSOSTOMUS

1. in Acta Apostolorum 3, 1.2.3 II, 1383; III, 1164
2. — 20, 4 I, 1168; II, 1638; III, 1502;
IV, 1486
3. Catecheses 3, 13-19 II, 363
4. — 3, 24-27 II, 125
5. de Coemeterio et de Cruce 2 III, 1366; IV, 1350
6. de Diabolo tentatore 2, 6 IV, 113
7. in Epist. 1 ad Corinthios 4, 3.4 IV, 1083
8. in Epist. 2 ad Corinthios 13, 1-2 III, 437
9. — 14, 1-2 III, 442
10. in Epist. ad Romanos 15, 6 I, 1210; II, 1681; III, 1546; IV, 1530
11. Hom. ante exsilium 1-3 IV, 1112
12. in Ioannem 19, 1 I, 918; IV, 1291
13. de Laudibus S. Pauli 2 III, 1082
14. — ibidem III, 1090
15. in Matthaeum 15, 6.7 IV, 82
16. — 33, 1.2 IV, 457
17. — 50, 3-4 IV, 127
18. — 59, 5.7 I, 1213; II, 1684; III, 1549;
IV, 1533
19. — 65, 2-4 III, 1286

(PSEUDO CHRYSOSTOMUS)

20. Homilia paschalis 1 II, 504
21. Suppl. Homilia 6 II, 52

IOANNES A CRUCE

- | | | |
|-----------------------------|--------------------|--------|
| 1 de Ascensu Montis Carmeli | 2, 22 | I, 172 |
| 2. Canticum spiritale | Red. A, str. 38 | IV, 54 |
| 3. — | Red. B, str. 36-37 | I, 952 |

IOANNES DAMASCENUS

- | | | |
|---------------------------|--------|-----------|
| 1. Declaratio fidei | 1 | I, 926 |
| 2. Oratio 6 in Nativitate | B.M.V. | III, 1291 |

IOANNES A DEO

- | | | |
|------------------|----------|---------------------|
| Epistolæ, passim | 23-24.27 | II, 1281; III, 1155 |
|------------------|----------|---------------------|

IOANNES EUDES

- | | | |
|-----------------------------|------|----------|
| 1. de admirabili Corde Iesu | 1, 5 | IV, 1070 |
| 2. de Regno Iesu | 3, 4 | IV, 420 |

IOANNES FISHER

- | | | |
|--------------|-----|----------|
| 1. in Psalm. | 101 | III, 101 |
| 2. — | 129 | II, 275 |

IOANNES LEONARDI

- | | | |
|--------------------|---|----------|
| Epistola ad Paulum | V | IV, 1199 |
|--------------------|---|----------|

IOANNES MARIA VIANNEY

- | | | |
|-------------|-------|---------------------|
| Catechismus | 87-89 | III, 1308; IV, 1015 |
|-------------|-------|---------------------|

IOANNES MEDIOCRIS NEAPOLITANUS

- | | | |
|-------|---|---------|
| Sermo | 7 | III, 98 |
|-------|---|---------|

IOANNES XXIII

- | | | |
|--|--|----------|
| Hom. canonizationis S. Martini de Porres | | IV, 1252 |
|--|--|----------|

IOSEPH DE CALASANZ

- | | | |
|-----------------|--|----------|
| Scripta, passim | | IV, 1088 |
|-----------------|--|----------|

IRENAEUS LUGDUNENSIS

- | | | |
|----------------------|--------------------|----------|
| 1. Adversus Haereses | 1, 10, 1-3 | II, 1348 |
| 2. — | 3, 17, 1-3 | II, 804 |
| 3. — | 3, 19, 1.3 - 20, 1 | III, 115 |
| 4. — | 3, 20, 2-3 | I, 275 |
| 5. — | 4, 6, 3.5.6.7 | III, 43 |
| 6. — | 4, 13, 4 - 14, 1 | II, 59 |
| 7. — | 4, 14, 2-3; 15, 1 | II, 138 |
| 8. — | 4, 16; 2-5 | II, 152 |
| 9. — | 4, 17, 4-6 | IV, 57 |

(IRENAEUS LUGDUNENSIS)

10.	—	4, 18, 1.2.4.5	III, 78
11.	—	4, 20, 4-5	I, 230
12.	—	4, 20, 5-7	III, 1236
13.	—	5, 2, 2-3	II, 570
14.	—	5, 19, 1; 20, 2; 21, 1	I, 197

ISAAC ABBAS MONASTERII DE STELLA

1. Sermo	11	IV, 173
2. —	31	III, 153
3. —	42	II, 670
4. —	51	I, 203

ISIDORUS HISPALENSIS

Liber Sententiarum	3, 8-10	II, 1327
--------------------	---------	----------

IUSTINUS MARTYR

1. Acta martyrii eiusdem	1-5	II, 1410: III, 1193
2. Apologia	1 pro christianis	61
3. —	66-67	II, 544

L

LAURENTIUS DE BRINDISI

Sermo in Quadrag.	2, 48.50.52	III, 1276
-------------------	-------------	-----------

LAURENTIUS IUSTINIANI

Sermo	8 in Purificatione B.M.V.	III, 1191
-------	---------------------------	-----------

LEO MAGNUS

1. Epist.	28 ad Flavianum	3-4	II, 1316
2. —	31,	2-3	I, 262
3. Sermo	in Nativitate Domini	1, 1-3	I, 327
4. —	1,	2.3	III, 1273
5. —	6,	2-3.5	I, 380
6. —	7,	2.6	III, 150
7. —	in Epiphania	3, 1-3.5	I, 455
8. —	in Quadregesima	6, 1-2	II, 44
9. —	10,	3-5	II, 232
10. —	de Passione	8, 6-8	II, 281
11. —	12,	3.6-7	II, 516
12. —	15,	3-4	II, 246

(LEO MAGNUS)

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 13. — de Ascensione 1, 2-4 | II, 701 |
| 14. — — 2, 1-4 | II, 738 |
| 15. Sermo 51, 3-4.8 | II, 117 |
| 16. — 82 in Natali Apostolorum | IV, 1277 |
| 17. — 92, 1.2.3 | IV, 448 |
| 18. — 95, de Beatitudinibus 1-2 | IV, 145 |
| 19. — 95, 2-3 | IV, 148 |
| 20. — 95, 4-6 | IV, 152 |
| 21. — 95, 6-8 | IV, 156 |
| 22. — 95, 8-9 | IV, 160 |
| 23. Sermo de Natali ipsius 3, 2-3 | I, 1107; II, 1572;
III, 1442; IV, 1426 |
| 24. — — 4, 1-2 | IV, 1259 |
| 25. — — 4, 2-3 | II, 1266; III, 1141 |

LUDOVICUS REX GALLIAE

- | | |
|-----------------------|----------|
| Testamentum ad filium | IV, 1086 |
|-----------------------|----------|

M

MACARIUS

- | | |
|------------|---------|
| Homilia 28 | IV, 454 |
|------------|---------|

MARIA BERNARDA SOUBIROUS

- | | |
|--------------------|---------------------|
| Epistola anno 1861 | II, 1254; III, 1129 |
|--------------------|---------------------|

MARIA MAGDALENA DE' PAZZI

- | | |
|---|---------------------|
| de Revelatione et de Probatione
4, 200.269; 6, 194 | II, 1394; III, 1176 |
|---|---------------------|

MARGARITA MARIA ALACOQUE

- | | |
|--------------|----------|
| Ex Epistolis | IV, 1208 |
|--------------|----------|

MARTINUS I

- | | |
|-------------|----------|
| Epistola 17 | II, 1336 |
|-------------|----------|

MAXIMUS CONFESSOR

- | | |
|-----------------------------------|----------|
| 1. Centuria de caritate 1, 4-5... | III, 178 |
| 2. — — 1, 8-13 | I, 418 |
| 3. Epistola 11 | II, 239 |
| 4. Quaestio ad Thalassium 36 | IV, 286 |

MAXIMUS TAURINENSIS

- | | |
|--------------------|---------|
| 1. Sermo 53, 1-2.4 | II, 639 |
| 2. — 100, 1.3 | I, 494 |

MELITO SARDIANUS

- | | |
|----------------------------------|---------|
| 1. Homilia in Pascha 2, 7, 65-71 | II, 349 |
| 2. — 2, 7, 100-103 | II, 430 |

METHODIUS SICULUS

- | | |
|----------------------|---------------------|
| Oratio in S. Agatham | II, 1245; III, 1120 |
|----------------------|---------------------|

N

NORBERTUS

- | | |
|--------------|---------------------|
| Vita eiusdem | II, 1420; III, 1202 |
|--------------|---------------------|

O

ORIGENES

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Exhortatio ad martyrium 41-42 | II, 1413; III, 1196 |
| 2. in Genesim 8, 6.8.9 | III, 139 |
| 3. in Iesu Nave 4, 1 | III, 262 |
| 4. — 6, 4 | III, 265 |
| 5. — 9, 1-2 | I, 1004; II, 1443; III, 1323; IV, 1307 |
| 6. in Ioannem 10, 2 | IV, 142 |
| 7. in Leviticum 9, 5.10 | II, 224 |
| 8. de Oratione 25 | IV, 435 |

P

PACIANUS BARCINONENSIS

- | | |
|--------------------|--------|
| 1. de Baptismo 5-6 | IV, 75 |
| 2. — 6-7 | IV, 79 |

PATRICIUS HIBERNIAE

- | | |
|-----------------|----------|
| Confessio 14-16 | II, 1286 |
|-----------------|----------|

PAULINUS NOLANUS

- | | |
|---------------------------|-----------|
| Epist. 3 ad Alypium 1.5.6 | III, 1219 |
|---------------------------|-----------|

PAULUS A CRUCE

- | | |
|--------------------|----------|
| Epistola 1, 43 ... | IV, 1223 |
|--------------------|----------|

PAULUS MIKI ET SOCI

Historia martyrii eorundem 14, 109-110 II, 1247; III, 1122

PAULUS VI

1. Homilia Maniliae 1970 III, 334
2. — in can. Martyrum Ugandensium II, 1415;
III, 1198
3. — Nazareth 1964 I, 344

PERPETUA ET FELICITAS

Narratio martyrii earundem 18.20-21 II, 1278; III, 1153

PETRUS CANISIUS

E scriptis eiusdem I, 954

PETRUS CHANEL

Elogium eiusdem II, 1354

PETRUS CHRYSOLOGUS

1. Sermo « de pace » III, 1257
2. — 43 II, 181
3. — 108 II, 604
4. — 117 IV, 323
5. — 147 I, 190
6. — 148 III, 1298
7. — 160 I, 468

PETRUS DAMIANUS

1. Epistolae 8, 6 II, 1262; III, 1137
2. Sermo 3 de S. Georgio II, 1341
3. Vita S. Romualdi 31.69 III, 1215

PIUS X

Constit. « Divino afflatu » IV, 1075

PIUS XI

Litt. Encycl. « Ecclesiam Dei » IV, 1266

PIUS XII

1. Allocutio ad Neosponsos 1942 III, 174.1526; IV, 1510
2. Homilia can. S. Mariae Goretti III, 1261
3. « Munificentissimus Deus » IV, 1060

POLYCARPUS SMYRNENSIS

- | | | |
|--|---------------|---------------------|
| 1. ad Philippenses inscr. | 1, 1 - 2, 3 | IV, 230 |
| 2. — | 3, 1 - 5, 2 | IV, 233 |
| 3. — | 6, 1 - 8, 2 | IV, 236 |
| 4. — | 9, 1 - 11, 4 | IV, 239 |
| 5. — | 12, 1 - 14 | IV, 242 |
| 6. Epist. Eccl. Smyrnensis de martyrio | | |
| S. Polycarpi | 13, 2 - 15, 3 | II, 1273; III, 1148 |

PROCLUS CONSTANTINOPOLITANUS

- | | | |
|----------------------------------|-----|---------------------|
| 1. Oratio 7 in sancta Theophania | 1-3 | I, 482 |
| 2. Sermo de Nativitate | 1-2 | III, 1363; IV, 1347 |

PROCOPIUS GAZAE

- | | | |
|--------------|---|----------|
| in Proverbia | 9 | III, 165 |
|--------------|---|----------|

Q

QUODVULTDEUS

- | | | |
|--------------------|--|--------|
| Sermo 2 de Symbolo | | I, 977 |
|--------------------|--|--------|

R

RAIMUNDUS DE PENYAFORT

- | | | |
|----------|--|--------|
| Epistola | | I, 990 |
|----------|--|--------|

ROBERTUS BELLARMINO

- | | | |
|---------------------------------------|--|----------|
| de Ascensione mentis in Deum, grad. 1 | | IV, 1143 |
|---------------------------------------|--|----------|

ROSA DE LIMA

- | | | |
|----------------------------|--|----------|
| Epist. ad medicum Castillo | | IV, 1081 |
|----------------------------|--|----------|

S

SEPTEM FUNDATORES O.S.M.

- | | | |
|----------------------------|--|---------------------|
| Legenda de Origine Ordinis | | II, 1259; III, 1134 |
|----------------------------|--|---------------------|

SOPHRONIUS

- | | | |
|------------------------------|--------------------|---------------------|
| 1. Oratio 2 in Annuntiatione | 21-22.26 | I, 1025; II, 1469 |
| 2. — | 3 de Hypapante 6.7 | III, 1347; IV, 1331 |
| | | III, 1107 |

STEPHANUS HUNGARIAE

Monita ad filium 1.2.10

IV, 1068

SULPICIUS SEVERUS

Epistola 3

IV, 1262

T

TERESIA DE AVILA

1. de Libro vitae 22, 6-7.17

IV, 1203

2. de Via perfectionis 30, 1-5

III, 345

TERESIA A IESU INFANTE

Manuscripti bibliographici

IV, 1176

TERTULLIANUS

1. de Oratione 28-29

II, 195

2. de Praescriptione 20, 1-9; 21, 3; 22, 8-10

II, 1373

THEODORETUS CYRENSIS

1. de Incarnatione 26-27

IV, 64

2. — 28

IV, 67

THEODORUS STUDITA

Oratio in adorationem crucis

II, 530

THEOPHILUS ANTIOCHENUS

ad Autolycum 1, 2.7

II, 188

THOMAS DE AQUINO

1. Collatio 6 super Credo

III, 1094

2. — ibidem

IV, 424

3. in Ioannem 10, 3

IV, 110

4. — 14, 2

III, 247

5. Opusc. in festo Corporis Christi

III, 495

THOMAS BECKET

Epistola 74

I, 982

THOMAS MORE

Epistola ad filiam

III, 1222

V

VENCESLAUS

Legenda 1 palaeoslava IV, 1156

VINCENTIUS FERRER

de Vita spiritali 13 II, 1330

VINCENTIUS LERINENSIS

Commonitorium 23 IV, 268

VINCENTIUS DE PAUL

Scripta, passim IV, 1153

Z

ZENO VERONENSIS

Tractatus 15, 2 III, 224

LECTURES CHRETIENNES POUR NOTRE TEMPS

Chaque jour tu nous parles: III, Pentecôte-fin août, 368 pp.; IV, septembre-novembre, 336 pp. Editions Abbaye d'Orval, Belgique.

Ayant achevé en 16 lots (856 fiches), de 1969 à 1973, le précieux lectionnaire « Lectures chrétiennes pour notre temps » (cf. Notitiae 7, 1971, p. 95), l'équipe d'Orval publie en 4 volumes une remarquable sélection de textes dans le sillage du missel. C'est un trésor jamais épuisé de commentaires spirituels sur la Bible, et spécialement sur l'Evangile, par des auteurs anciens et modernes: d'Irénée au P. Couturier, de Cassien au P. de Lubac. Cet ouvrage rendra d'immenses services pour l'office des lectures, pour la préparation de catéchèse ou d'homélie, ainsi qu'aux responsables de groupe pour la prière et la réflexion; il s'adresse à tout chrétien désireux de nourrir sa foi pour en vivre davantage.

Chaque dimanche comporte trois lectures selon le cycle triennal ABC; les fêtes en ont une seule, ainsi que les fêtes et mémoires du sanctoral, de même que les circonstances diverses: vacances, rencontre de jeunes, fiançailles, maladie, etc. Des tables variées: thèmes, Bible, auteurs, facilitent l'usage et la consultation de chaque volume. Le tome I (Avent-Cendres) paraîtra en novembre 1974; le tome II (Carême-Temps pascal), en janvier 1975. Prix de chaque volume: 24 FF ou 200 FB. Prix du fichier avec tables: 110 FF ou 930 FB; éditions en italien (Messaggero, Padova) et en espagnol (Apostolado de la Prensa: Madrid, Lima).

Actuositas Commissionum liturgicarum

CELAM: CRONICA DEL DEPARTAMENTO DE LITURGIA

I. Seminario de Liturgia y religiosidad popular - Paraguay y Nordeste Argentina. Resistencia (Argentina) Abril-Mayo 1974.

Antecedentes

En el Encuentro para Presidentes y Secretarios de las Comisiones Nacionales de Liturgia de América Latina, que fuera realizado en los meses de Julio y Agosto de 1972 en la ciudad de Medellín, se vio la necesidad de que el Departamento de Liturgia del CELAM « coordinara las Comisiones Nacionales a fin de intensificar la colaboración mutua y manifestar con claridad la existencia de problemas litúrgicos comunes en el continente » (*Documento* 1, 41).

También se propuso en esa ocasión, que el Departamento organizara cursos móviles para formación y capacitación de los agentes de la pastoral litúrgica, además de los cursos ordinarios, que se celebraban en Medellín (Cfr. *Documento* 1, 43).

En la reunión que el Departamento realizara el 30 de Marzo en Río de Janeiro se acordó un plan, siguiendo los lineamientos propuestos en « El Medellín de la Liturgia », y se aprobó la división del trabajo en zonas geográficas; la zona sur quedó constituida por Argentina, Chile, Paraguay, y Uruguay. Como Obispo responsable de la zona sur se nombró a Monseñor Moisés Julio Blanchoud y su función es consultiva y ejecutiva, de promoción y coordinación en nombre del Departamento de Liturgia del CELAM. Como Secretario Ejecutivo para la zona sur se designó al Padre Alberto Balsa, a fin de secundar en su tarea al Obispo responsable (Cfr. *Acta de Río de Janeiro* II, I).

En continuidad con lo antedicho, Monseñor Moisés Blanchoud convocó a una reunión de zona la cual tuvo lugar el 17, 18 y 19 de Julio de 1973 en Buenos Aires; en ella participaron los Presidentes y Secretarios de las Comisiones Nacionales de la zona a los que se sumaron algunos miembros de esas comisiones, el Presidente y el Secretario del DELC, Monseñor Romeu Alberti y el Padre Alvaro Botero Alvarez respectivamente, y el responsable y el Secretario de la zona sur.

Allí se esbozaron las líneas generales para la realización de cursos que respondieran a las características de cada región y se nombró una comisión para que programara el primero de los cursos que fué constituida así: Monseñor Héctor Gilardi, por la Comisión Nacional de Argentina,

Padre Catalino Ozorio Britez, por la Comisión Nacional del Paraguay y Monseñor Moisés Julio Blanchoud y el Padre Alberto Balsa por el Departamento de Liturgia del CELAM.

La Comisión inició prontamente la preparación del curso, elaboración de programa, consulta con los Obispos implicados, reuniones con los profesores, etc. Fueron meses de intensa actividad, no exentas de dificultades, pero que dieron un fruto magnífico en el seminario mismo.

Realización del Seminario

El 29 de Abril se dió comienzo al Seminario en la ciudad de Resistencia (Chaco), Argentina, en el local del seminario diocesano y que se prolongó hasta el 18 del mes de Mayo. El Obispo del lugar, Monseñor José Marozzi y Monseñor Moisés J. Blanchoud participaron plenamente en el seminario, en el que tomaron parte además Monseñor Romeu Alberti, Presidente del Departamento de Liturgia del CELAM y el Secretario del mismo, el Padre Alvaro Botero Alvarez. Se tuvo la visita de Monseñor Sinforiano Lucas, Presidente de la Comisión Episcopal de Liturgia del Paraguay y de otros Obispos de la región.

Por el Paraguay tomaron parte doce sacerdotes y un laico y por el Nordeste Argentino diez sacerdotes y un diácono permanente, además de tres religiosas.

Teniendo como telón de fondo la *religiosidad popular*, que caracteriza profundamente a los habitantes de estos pueblos, se analizaron una amplia gama de temas litúrgicos como la Pastoral de la Eucaristía en las características del nuevo Misal, ministerios varios en la celebración de la Misa, el sacramento de la reconciliación, bautismo, liturgia de Medios de Comunicación Social, etc.

Se profundizó particularmente el tema de los ministerios litúrgicos (y otros) y las celebraciones presididas por ministros no ordenados.

La historia de la región y su religiosidad primitiva fue presentada por expertos en la materia en amplias ponencias de gran interés.

En la parte práctica, dado que la mayoría de los participantes eran delegados diocesanos de liturgia, se trabajó en la elaboración de proyectos para la mejor marcha y actividad de las Comisiones Diocesanas de Liturgia.

Es la primera experiencia de nuestro Departamento, a través de su coordinación zonal, en el campo de cursos itinerantes para las bases. Experiencia realmente positiva que se espera pueda repetirse en otras regiones de Argentina y Bolivia, y que es un buen ejemplo para las demás zonas del continente.

II. Encuentro de Liturgia para las Antillas de lengua inglesa y Holandesa.

Los Obispos pertenecientes a la Conferencia Episcopal del Caribe (Antilles Episcopal Conference) que preside Monseñor Samuel E. Carter, Arzobispo de Kingston (Jamaica) realizarán del 27 al 31 de Mayo un primer Encuentro de Liturgia.

Esta reunión fué sugerida por el DELC desde la visita de Monseñor Romeu y su Secretario a las Antillas.

Monseñor Anthony H. Dickson, Obispo de Bridgetown-Kingtown, Presidente de la Comisión Episcopal de Liturgia de la Conferencia Antillana, ha tomado a su cargo la programación y coordinación del Encuentro.

Dentro del programa vale la pena destacar los siguientes temas de estudio:

Naturaleza de la Liturgia y su papel en la vida de la comunidad eclesial.

Normas para la experimentación y adaptación de la Liturgia a la cultura antillana.

La Comisión diocesana de Liturgia y la vida Pastoral.

Música Caribe, danza y arte en la Liturgia.

Misas para Jóvenes y para Niños.

La Homilía.

El Sacramento de la penitencia.

Deseamos a este Encuentro del Caribe el mejor de los resultados.

III. Visita a la Comisión de Liturgia del Paraguay.

Aprovechando la ida al Cono Sur para participar en el Seminario de Resistencia, Monseñor Romeu Alberti, Presidente del Departamento y su Secretario, hicimos una visita a la Comisión Nacional de Liturgia del Paraguay que preside Monseñor Sinforiano Lucas, Vicario Apostólico de Pilcomayo y cuyo Ejecutivo es el Padre Catalino Ozorio Britez. Realmente es una Comisión activa, se reúne semanalmente y viene realizando una buena labor.

En el campo de las realizaciones tiene gran importancia las traducciones litúrgicas al *Guarani* idioma local de gran divulgación. Se han traducido ya los principales rituales, buena parte del Misal, etc.

Un sector de trabajo bastante desarrollado es la promoción musical, se han realizado ya dos festivales de la Canción Religiosa y se prepara un tercero.

IV. Festival de la canción religiosa: «Paraguay Canta al Señor». Asunción 1974.

El III Festival de la Canción Religiosa, organizado por la Comisión Nacional de Liturgia de Paraguay quiere ser un llamado a quienes por vocación o espíritu de servicio llevan a los hombres las canciones que

despiertan sentimientos de amor, paz y justicia hacia Dios y nuestros hermanos. Extendemos este llamado a las poblaciones del interior, a los coros parroquiales, colegios y organizaciones cristianas.

Los objetivos del Festival son:

1) Enriquecer el repertorio autóctono en lo que tiene de más profundo: nuestra relación con Dios y con los hermanos.

2) Alentar a los coros y demás grupos cristianos para que expresen en las celebraciones cantos que nos acerquen a Dios y al prójimo, valorando de una forma particular la tradición artística musical del Paraguay.

3) Que las celebraciones litúrgicas sean cada vez más participadas por todos los fieles a través del canto.

Simultáneamente se organiza un *Cursillo intensivo sobre Música Litúrgica* dirigido por equipo de Música del Departamento de Liturgia y dedicado a los responsables del canto litúrgico, catequistas, educadores y a todas las personas interesadas y comprometidas en la pastoral del país. El tema central es: «El valor y aporte pastoral de la canción de hoy para la Evangelización de nuestro pueblo sobre todo de la Juventud». (aba)

MEDELLIN: EL NUEVO INSTITUTO PASTORAL DEL CELAM INICIA SUS ACTIVIDADES

En la primaveral ciudad colombiana de Medellín ha iniciado sus actividades el nuevo Instituto de Pastoral del Consejo Episcopal Latino americano (CELAM). La inauguración del curso tuvo lugar el 4 de Marzo.

Participan en el mismo cien alumnos, pertenecientes a 18 naciones latinoamericanas. 24 son sacerdotes diocesanos, 42 sacerdotes religiosos, dos diáconos, tres religiosos no sacerdotes, 28 religiosas y un seglar. Se trata de un personal cuidadosamente escogido, con una edad media de 38 años. Muchos han tenido ya una bien probada experiencia apostólica en diversos campos de la pastoral.

El Instituto se constituyó por resolución de la XIV Reunión Ordinaria del Consejo Episcopal Latinoamericano celebrada en Sucre, Bolivia, en Noviembre de 1972.

Es un Instituto de investigación y docencia, de nivel superior, aunque todavía no tiene el carácter de Facultad universitaria.

Tiene como finalidad formar agentes de Pastoral a nivel de multiplicadores en trabajo apostólico de cierta responsabilidad.

Para esto, ofrece un curso intenso que comprende una parte fundamental y varias especializaciones.

Colabora también en Cursos nacionales, regionales o diocesanos.

En su trabajo, el Instituto parte del análisis de la realidad y del compromiso apostólico con el hombre latinoamericano.

Procura dar una orientación pastoral a la luz del Evangelio y de las enseñanzas de la Iglesia expresadas sobre todo en los documentos del Concilio Vaticano II y de la Conferencia de Medellín.

Así contribuye a descubrir la originalidad, la vocación específica y la fisionomía propia de la Iglesia en América Latina.

Los Cursos duran 9 meses: de comienzos de marzo a fines de noviembre. Tienen una parte de pastoral fundamental correspondiente a seis meses (470 clases) y especializaciones que comenzarán desde el inicio del Curso con una duración que corresponde a tres meses (230 clases). Cada participante tiene que seguir la parte fundamental y una de las especializaciones, y elaborar, durante el Censo, una monografía.

Este año funcionan solo dos especializaciones Evangelización-Catequesis y Pastoral Social. Para próximos cursos se estudia la posibilidad de otras ramas, como Espiritualidad, Liturgia, Medios de Comunicación social, etc ...

No hay internado, pero el sistema de semi-internado garantiza la convivencia en el Instituto de 8.30 a.m. a 5.30 p.m. y da la oportunidad de lograr las riquezas de la fraternidad, el trabajo en equipo, etc ...

Se da mucha importancia a la vida espiritual, expresada en la celebración comun de la Hora intermedia al comienzo de la actividad del día y de Vísperas al final de la tarde. La celebración eucarística reúne la comunidad unas veces en la semana. Hay además días de espiritualidad casi cada mes.

Se tiene organizada una Biblioteca que funciona por especializaciones, y es elemento fundamental en el trabajo.

El Instituto será el centro de una revista de carácter eminentemente pastoral, en la que los diversos Departamentos y secciones den a conocer el fruto de su reflexión y de sus experiencias.

El Instituto ha sido recibido con el mayor interés. Prueba de ello es la cantidad de peticiones, las palabras de aliento y los votos expresados por muchos Señores Obispos, Superiores religiosos y Encargados de pastoral en diversos lugares del Continente.

CHILIA: REUNION DE LA COMISION NACIONAL DE LITURGIA

De la Circular enviada a todos los Obispos por su Excelencia Mons. Bernardino Pineira, Obispo de Temuco y Presidente de la Comisión nacional de Liturgia, referimos cuanto sigue:

El jueves 16 de mayo tuvimos una reunión de la Comisión Nacional de Liturgia que nos ocupó todo el día.

Participaron en ella Alfredo Pouilly, Daniel Iglesias, Vicente Ahumada, Jaime Santa María, Cristián Prechet, Carlos Decker y Carlos Pape, fuera de mí que soy quien la preside.

Se vió la conveniencia de publicar cuanto antes en castellano el *Ritual de la Penitencia* para aprovecharlo plenamente durante el Año Santo.

Recuerdo el acuerdo tomado durante la última Asamblea Plenaria de publicar una *Pastoral sobre la Penitencia*, cuyo borrador hemos encargado a Mons. Tomás González, y un *Directorio Pastoral de la Penitencia*, sobre el cual se recogieron ideas en nuestra reunión, y cuyo borrador, encargado a mí he entregado ya a Mons. Camus.

Cristián Precht quedó de reunir todo el material existente en el país acerca del *desempeño de funciones litúrgicas o sacramentales por ministros laicos* a través del país. Ese material me será enviado y con el daremos respuesta a una consulta de Roma sobre este tema. Ayudará a precisar algunos de los temas expuestos en el trabajo sobre Comunidades Eclesiales de Base que se repartió en la Asamblea Plenaria última.

Con la colaboración de Carlos Decker, quien nos acompaña en una parte, de nuestra reunión, se conversó acerca de las *celebraciones litúrgicas para niños*. Los catequistas que ayudan a los padres en la iniciación cristiana de sus niños y en su preparación para su primera confesión y su primera comunión, sienten la necesidad de completar la enseñanza catequística del hogar con celebraciones litúrgicas especiales para niños, en la comunidad eclesial, parroquial u otra. Esta inquietud viene al encuentro de la de la Sagrada Congregación del Culto, de poner la celebración eucarística al alcance de los niños. Se discutió el tema del equilibrio que se ha de mantener entre los cultos dominicales (sin presbítero) y la celebración eucarística.

También se habló algo acerca del papel que debemos darle en la vida litúrgica a las transmisiones radiales y televisadas de las celebraciones litúrgicas. Este será el tema de un Encuentro en Brasil, en el mes de julio, en el que participará en representación de Chile Alfonso Zúñiga, ex-Director de Radio Ñielol de Temuco y especialista en Liturgia Radial.

Se conversó acerca del *Himnario de la Iglesia chilena*, próximo a salir con el título «*Cantemos al Señor*». Habrá dos ediciones de él: una pequeña y de gran tirajo que costará alrededor de E° 300, en que se encontrará la *letra* de 400 o mas cantos, debidamente clasificados precedidos cada uno de una breve introducción sobre su contenido y seguidos de una breve indicación para su uso. Habrá otra edición de mayor formato, pero de menor tiraje, que costará alrededor de E° 3.000, y que traerá la *música* correspondiente a cada uno de los cantos, junto con la *letra* completa. Se prevé publicar este Himnario en una forma parecida al Nuevo Testamento Pastoral.

También se prevé publicar en esa misma colección, y con una portada parecida, un *Manual de Oración para las Comunidades Cristianas*, un *Manual Pastoral de la Comunidad Cristiana* para los *Ministros Laicos* y otra para los *Ministros Ordenados*, que corresponderá al *Directorio Pastoral*

Sacramental en el que se está trabajando, y posteriormente la *Enciclopedia Católica del Pueblo Chileno*, en que se está trabajando intensamente.

Es necesario que Obispos y Presbíteros, como asimismo los diáconos y los ministros laicos vayamos estudiando las sugerencias que haremos en adelante a la Congregación del Culto Divino de orden adaptivo o creativo, que signifique un progreso auténtico del culto, que el pueblo chileno, en unión con la Iglesia universal, le da a Dios.

GALLIA: « FRANCHEVILLE '74 »

Du 18 au 20 février 1974 a eu lieu, à Francheville près de Lyon, la rencontre nationale de tous ceux qui, en France, portent une responsabilité diocésaine en pastorale sacramentelle et liturgique. La session rassemblait près de 200 participants: évêques de la commission de liturgie, équipe du C.N.P.L., responsables ou animateurs liturgiques de presque tous les diocèses français, pasteurs en responsabilités diverses, laïcs et religieuses.

Le président, Monseigneur R. Coffy, a pu définir ces journées de rencontre fraternelle comme un moment privilégié dans une œuvre de longue haleine, une halte bienfaisante dans la « longue marche » qu'est la réforme liturgique, « avec ses plages lumineuses et ses traversées du désert ».

Les conférences eurent pour objet deux grands thèmes de réflexion sur la pastorale sacramentelle:

1) « *Des sacrements, pourquoi?* ». Enjeux anthropologiques et théologiques, par le professeur Raymond Didier, de la Faculté de Théologie de Lyon;

2) « *Qui est responsable des sacrements?* ». Sens et enjeu des interventions ecclésiales dans la pastorale sacramentelle, par Jean-Marie Richard, prêtre du diocèse d'Orléans et sociologue.

Parallèlement, dans les carrefours et tables rondes, les sessionnistes ont étudié divers problèmes annexes concernant la liturgie d'aujourd'hui:

1) Dans le domaine de l'*audio-visuel*, Michel Bourel, aumônier de Lycée à Lyon, a livré un témoignage fondé sur l'expérience, fort stimulant pour la réflexion et la recherche. L'image et le son constituent des moyens plus puissants que la parole pure; ils renforcent et enrichissent la prière de la communauté; ils sont plus facilement perçus par tous, alors que radio et télévision sont des maîtres pour l'homme d'aujourd'hui.

2) A propos d'*art sacré*, on étudia les problèmes de l'environnement des célébrations, qui exigent une compétence artistique et technique. L'ambiance dans laquelle s'exprime la foi doit être adaptée au peuple, au lieu, au mystère célébré, aux moyens disponibles. L'environnement ne s'improvise

pas; il n'est pas un accessoire: c'est un élément essentiel à la vie du corps et de l'esprit. (Voir le texte cité ci-dessous).¹

Concrètement, l'environnement de la session fut une réalisation exemplaire. La Maison Saint-Joseph avait été transfigurée pour favoriser l'accueil et l'amitié: mobilier, sculptures, tableaux, photos, tapisseries, luminaires, poteries, ambiance sonore, icônes et bouquets créaient un véritable cadre de beauté, plus convaincant que tous les discours sur l'importance et l'efficacité de l'environnement.

(d'après *Informations CNPL* 33, mars 1974, pp. 3-12)

HISPANIA: JORNADAS NACIONALES DE LITURGIA 1974 SOBRE LOS SACRAMENTOS DE LOS ENFERMOS

Durante los días 23, 24 y 25 de abril han tenido lugar en Madrid las ya consagradas Jornadas Nacionales de Pastoral Litúrgica, que este año han versado sobre los sacramentos de los enfermos. La elección del tema ha estado motivada por la publicación en castellano del nuevo «Ritual de la Unción y de la pastoral de enfermos», aprobado por la Conferencia Episcopal Española y confirmado por la Congregación del Culto. Esta ha sido la primera vez que, antes del lanzamiento y distribución masiva en el ambiente nacional de un nuevo Ritual, se han organizado unas Jornadas para profundizar y asimilar la reforma de un rito concreto.

Han sido unas Jornadas abiertas tanto para sacerdotes como para religiosas. Especialmente invitados estaban los sacerdotes que ostentan la delegación litúrgica en cada una de las diócesis, por ser ellos pieza eficaz para el lanzamiento del nuevo Ritual. El número total de asistentes ha sido el de 540. Es fácil adivinar que la representación cuantitativa se ha basado en las religiosas de diferentes congregaciones que trabajan en la pastoral especializada de Hospitales y Clínicas.

Han presidido las Jornadas los señores obispos siguientes: monseñor

¹ « Le contexte où nous vivons, fait de précipitation, de bruit, de souci d'efficacité et de rentabilité, n'est pas chemin vers Dieu. Les mots qui disent la foi ne sont pas suffisants: ils ont des limites parfois bien étroites et sont souvent hermétiques pour nos contemporains. Parmi tous les langages de la foi à trouver pour aujourd'hui, il y a l'environnement de la célébration. Il se réalisera à travers les formes et les couleurs, les fleurs et la musique, la sculpture et la peinture, et bien d'autres moyens encore. Cet environnement existait; mais, s'étant figé, il ne correspondait plus. On l'a supprimé parfois de manière brutale et sans toujours le remplacer. Alors les célébrations sont devenues cérébrales, abstraites: flot de paroles vides de contenu, pour beaucoup d'assemblées qui ont besoin d'un cadre éveillant la sensibilité et d'un chemin pour accéder au mystère de Dieu célébré en Jésus Christ ».

Iguacén, monseñor García Alonso, monseñor Iniesta y monseñor Daumal, miembros todos ellos de la Comisión Episcopal de Liturgia.

El director del Secretariado Nacional de Liturgia, don Francisco Gil Peláez, hizo la presentación de las Jornadas, que hay que considerarlas encuadradas dentro de los actos conmemorativos del décimo aniversario de la promulgación de la Constitución « Sacrosanctum Concilium », primer fruto del Concilio Vaticano II. Subrayó los tres planos diferentes en que se iban a desarrollar: *a)* exposición de temas doctrinales y reflexión posterior por grupos; *b)* comunicación de informes y experiencias que inciden en la pastoral concreta de la enfermedad y celebración de un « simposio » sobre cuestiones fronterizas de la medicina y la pastoral, y *c)* celebraciones litúrgicas.

Temario

La primera ponencia fue dictada por el P. Scheiffer, profesor de la Facultad de Deusto, y versó sobre « el dolor en la Escritura ». El dolor es un enigma que sólo se puede interpretar desde la fe, teniendo en cuenta todo el proceso cristiano de reflexión sobre el misterio. El papel de la cruz es esencial para entender el dolor en la vida cristiana a imitación de Jesucristo.

Para acercarnos al entendimiento de lo que es y significa ungir a los enfermos, es necesario conocer los puntos más nucleares de la perspectiva histórica de la doctrina sobre la Unción. El P. Ramos, profesor de Teología de la Facultad de Granada, en una exposición clarividente, presentó la trayectoria de la Teología de este sacramento desde los comienzos, pasando por la ruptura reformista y el Concilio de Trento, para acabar en el magisterio hasta el Vaticano II. Principalmente ha preponderado la concepción de « Extremaunción ». Hoy día se ha vuelto, a partir del Concilio, a la concepción más primitiva de « Unción de enfermos », empalmando con los testimonios patrísticos y de las litúrgias antiguas.

« Si siempre es interesante subrayar las líneas de fuerza distinguiendo lo fundamental de lo más periférico, esto resulta más importante aún con referencia al sacramento de la Unción por dos razones: *a)* la perspectiva con que se ha presentado este sacramento ha variado mucho a través de la historia; *b)* en este Ritual, la parte dejada a la iniciativa del ministro es mayor que en muchos otros sacramentos », afirmó en su ponencia Pedro Farnés, del Centro de Pastoral Litúrgica de Barcelona. La Unción es el único sacramento específico para los enfermos, distinto del viático que es para los moribundos, y de la penitencia o de la Eucaristía que les es común con los otros fieles. Distinguió claramente cuáles son los ritos mayores del Sacramento de la Unción (la unción con su fórmula, la oración del ministro y de los presentes, y la imposición de las manos de los

presbíteros) y los ritos explicativos (bendición del óleo, oración litánica, liturgia de la Palabra, etc.).

Un párroco, José Bueno Rocha, de Cáceres, reflexionó sobre los condicionamientos y posibilidades de una recta pastoral de enfermos en la familia y en la parroquia. Hay que tener en cuenta que hoy el enfermo se va desplazando de su familia hacia los centros sanitarios y que, al prolongarse la vida, tiene que vivir muchas veces en soledad y aislamiento. Por otra parte, la enfermedad y la vejez, situaciones delicadas siempre, hoy son críticas. Pero quizá el principal condicionamiento pastoral es que muchos sigan considerando la Unción como sacramento de moribundos, sin el elemental análisis del nivel de fe de quien lo recibe.

Es necesario reconocer que no es posible ofrecer fórmulas fáciles y de eficacia inmediata. Un buen planteamiento pastoral tiene que tener estas tres actitudes clave: *a)* inscribir la pastoral de enfermos en la solicitud por la salud del enfermo; *b)* valorar la gran trascendencia que tiene el diálogo pastoral, y *c)* dosificar sin prisas las etapas sacramentales.

La última de las conferencias estuvo a cargo del conocido liturgista don Ignacio Oñatibia, y versó sobre « La Eucaristía en la enfermedad y en la muerte ». Toda comunión eucarística es siempre « viático », sustento de la Iglesia peregrinante, y encaja perfectamente dentro del valor soteriológico de la enfermedad. No hay que olvidar que la reserva eucarística tuvo su origen en la comunión de los enfermos, para comunicarles la victoria pascual del Cuerpo de Cristo y, a la vez, vincularles con la comunidad eclesial.

A lo largo de la historia, la Iglesia ha tenido siempre una preocupación pastoral por la comunión eucarística de los moribundos, que es el sacramento del tránsito de este mundo a la casa del Padre. La muerte es la Pascua del cristiano, y en esta ocasión cobra singular significado la profesión de fe.

Informes y simposio

Junto a los temas doctrinales han tenido lugar unas breves comunicaciones, seguidas de coloquios sobre: *a)* « La pastoral de niños enfermos », a cargo del capellán del hospital de San Rafael, de los HH. de San Juan de Dios; *b)* « La pastoral de los ancianos », por un capellán de asilo; *c)* « La pastoral de minusválidos y deficientes mentales », por la directora de un colegio de educación especializada; *d)* « Las asociaciones y fraternidades de enfermos », por una enferma miembro de una asociación; *e)* « Las celebraciones comunitarias de la Unción », por una religiosa de la Caridad, y *f)* « La coordinación de los servicios pastorales en un centro hospitalario », sobre lo que informó un religioso camilo.

Merece destacar el « simposio », que ocupó íntegramente la mañana del tercer día, sobre cuestiones fronterizas de la medicina y la pastoral,

tales como: qué es un enfermo, cuáles son sus reacciones ante el desarrollo y el conocimiento de su enfermedad, cómo se han de comportar las personas cristianas que le tratan... Intervinieron el director de la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social de Zaragoza, un cirujano profesor de la Facultad de Medicina de Zaragoza, un intensivista de La Paz, un neurólogo, el director del Instituto Nacional de Psicología, una enfermera, una religiosa que trabaja en una Clínica, una asistente social y un capellán de hospital.

Valoración final

A la hora de hacer balance de las Jornadas es justo moverse en niveles positivos, tanto por lo que afecta a lo doctrinal como al ritmo de trabajo. Sin caer en el tecnicismo teológico, en la cansina exposición de los datos progresivos de la historia o en el agobiante rubricismo, se ha abordado con profundidad la doctrina y pastoral sacramental del rito de la Unción a través de exposiciones y síntesis que llegaban a interesar el auditorio. Por otra parte, junto a las conferencias magisteriales y la presentación de informes diversos desde una seleccionada óptica pastoral, han tenido lugar reuniones por grupos que han enriquecido la reflexión en torno a temas de interés más especializado. Se ha dialogado sobre las distintas concepciones del dolor (fatalismo, dolorismo, etc.), sobre el comportamiento de la familia con el enfermo, sobre la necesidad de revisar una pastoral orientada exclusivamente a que todos los enfermos recibieran los sacramentos, sobre los cambios ideológicos y de práctica que supone el nuevo ritual.

INDONESIA: PASTORAL MANUAL FOR THE LITURGY

The National Liturgical Commission of Indonesia has issued a book of pastoral liturgy "Pedoman Pastoral Untuk Liturgi". The book is to be commended for its breadth of treatment and for the balance between the theological-pastoral treatment of each sacrament and rite and the practical details it provides.

The book begins with a general presentation of the place of the liturgy in the life of the Church and then moves on to outline the bases of the liturgical renewal. This first part of the book carefully considers liturgical renewal at the diocesan level and focusses upon the various modes of human and cultural expression in the liturgy.

The preparation required for liturgical celebrations is rightly stressed and the various roles played by those who take part in the liturgical celebration are highlighted and developed. The book then goes on to consider in succession: music in the liturgy, the homily, collegiality among the priests, the liturgical year, daily worship through the liturgy, of

the hours, the liturgy of the Word, the Sunday parish liturgy, and liturgical celebrations for small groups and in mission stations. The book proceeds to consider the liturgy of Christian initiation and of certain of the other sacraments. A final chapter considers the relationship between liturgy and ecumenism. This "vade mecum" of the priests and of all those involved in liturgical worship concludes with a presentation of the existing liturgical books and subsidiary aids.

Adunationes apud S. C. pro Cultu Divino

- 13-15 nov. 1973; 27 febr.-1 martii 1974: Coetus « de Precibus eucharisticis pro Missis cum pueris et pro Anno Sancto ».
- 25 febr. 1974: Adunatio cum Commissione liturgica Ordinis Sancti Benedicti pro Liturgia Horarum.
- 2-3 apr. et 6-7 iunii 1974: Coetus « De editione altera libri de sacris Ordinibus ».
- 25 aprilis et 30 maii 1974: Coetus cum delegatis S. Congregationis pro gentium evangelizatione circa problemata aptationis liturgicae in Missionibus et circa celebrationem diei mundialis missionum.
- 25 aprilis 1974: Coetus cum delegatis S. C. de Religiosis circa institutionem liturgiae in Ordine Cartusiano.
- 16 maii 1974: Adunatio cum Commissione liturgica Ordinis Cisterciensis strictioris observantiae circa Liturgiam Horarum.

Sacram Congregationem pro Cultu Divino inviserunt et colloquium cum eiusdem Officialibus habuerunt:

- 16 martii 1974: Membra Secretariae Instituti Liturgici Trevirensis.
- 17 iunii 1974: Quindecim Officiales Curiae Dioecesium Civitatum Foederatarum Americae Septentrionalis.

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA' DEL VATICANO

c/c post. 1/16722

LITTERAE APOSTOLICAE
SUB PLUMBO DATAE QUIBUS

UNIVERSALE IUBILAEUM
ANNI SACRI

MILLESIMI NONGENTESIMI SEPTUAGESIMI QUINTI INDICITUR

in-8° pp. 24, editio latina, italica, gallica, germanica, anglica, hispanica, lusitana.
L. 400 (\$ 0,80).



IUBILATE DEO

form. cm. 11×16, pp. 63, typis rubris et nigris. Lit. 750 (\$ 1,30).

Cantus gregorianos faciliores continet, cura S. Congregationis pro Cultu Divino editos, ut « christifideles etiam lingua latina possint simul cantare » partes Ordinarii Missae, quae ad ipsos spectant (cf. Const. *Sacrosanctum Concilium*, n. 54) et etiam quosdam cantus magis usitatos pro aliis liturgicis celebrationibus.

I. *Cantus Missae*: Kyrie (ed. Vat. XVI), Gloria (ed. Vat. VIII), Acclamationes post lectiones, Alleluia, Credo (ed. Vat. III), Dialogus praefationis, Sanctus (ed. Vat. XVIII), Acclamatio post consecrationem, Oratio dominica, Acclamatio post Libera, Ad pacem, Agnus Dei (ed. Vat. XVIII), Dimissio populi.

II. *Cantus varii*: O Salutaris, Adoro te, Tantum ergo, Psalmus 116, Parce Domine, Da pacem, Ubi caritas, Veni creator, Regina caeli, Salve regina, Ave maris stella, Magnificat, Tu es Petrus, Te Deum.

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTÀ DEL VATICANO

c/c post. 1/16722

LITURGIA HORARUM

EX DECRETO SACROSANCTI OECUMENICI CONCILII VATICANI II RESTITUTA

EDITIO TYPICA

Torum opus constat quattuor voluminibus, in-12° (cm. 11×17), charta indica eburneata, typis nigri et rubri coloris, 1 vol. spissum cm. 3; ponderis: gr. 500.

Adduntur folia soluta cum textibus frequentius occurrentibus.

Vol. I, pag. 1304; vol. II, pag. 1800; vol. III, pag. 1644; vol. IV, pag. 1624.

Pretium totius operis:

A) corio contexti cum sectione foliorum rubra Lit. 64.000 (\$ 107)

B) corio caprino optime contexti, cum sectione foliorum rubra-aurata

Lit. 76.000 (\$ 127).

Editio oeconomica: Lit. 31.000 (\$ 52).

Tegumentum e corio factum est ad unum volumen accommodatum, Lit. 4.000 (\$ 7).



VOLUME UNDECIMO: ANNO 1973

INSEGNAMENTI DI PAOLO VI

CON INDICE ANALITICO E BIBLICO

In-8°, rilegato, pp. xxviii-1372, con ritratto, L. 5.000

Sono disponibili i 10 volumi precedenti, dal 1963 al 1972. È in corso l'Indice analitico dei primi 10 volumi, a cura di D. Ludovico Trimeloni, S.D.B.

In altre lingue:

francese: L'ENSEIGNEMENT DE PAUL VI, anni 1968-69-70-71-72-73.

inglese: THE TEACHINGS OF POPE PAUL VI, anni 1968-69-70-71-72-73.

spagnolo: ENSEÑANZAS AL PUEBLO DE DIOS, anni 1969-70-71-72-73.

portoghese: ENSINAMENTOS DE PAULO VI, anni 1970-71-72.

Raccolte precedenti:

Pio XII, *Discorsi e Radiomessaggi* (1939-1958), 20 voll. più *Indice analitico*, di compl., pp. 12.470, L. 65.000.

Giovanni XXIII, *Discorsi, Messaggi, Colloqui* (1958-1963), 5 voll. più *Indice analitico*, di compl., pp. 5.078, L. 19.000.